



BIULETYN

INFORMACYJNY MIASTA TERESPOL

<http://umterespol.bip.lublin.pl> • numer bezpłatny KWIECIEŃ/GRUDZIEŃ 2012 Nr 2/12

Moc miłości, radości i szczęścia
niech spłynie z ubogiej stajenki
w ten szczególny czas
Świąt Bożego Narodzenia,
napętniając optymizmem, pokojem
oraz wiarą w lepsze jutro.
Niech Nowy Rok 2013 będzie rokiem
spełnionych marzeń i pomysłów.

Przewodniczący Rady Miasta

Jarosław Tarasiuk

Burmistrz Miasta

Jacek Danieluk

WESÓŁYCH ŚWIĄT



Szanowni Państwo!



Dla większości z Nas Święta Bożego Narodzenia to najpiękniejszy okres w roku.

Życzę, aby spędzili je Państwo w szczęściu, ciesząc się zdrowiem i wspinałym samopoczuciem.

Mija połowa kadencji Burmistrza i Rady Miasta. Chciałbym gorąco podziękować wszystkim, którzy wspierają mnie w realizacji podjętych działań. Bez współpracy, zaangażowania i wsparcia mieszkańców, stowarzyszeń, radnych i współpracowników nie udałooby się aż tak wiele dokonać.

W 2012 roku pozyskaliśmy z UE niemal **3,5 mln zł.**

W marcu br. zakończyliśmy największą w historii Naszego samorządu, niezwykle trudną inwestycję- budowę kanalizacji (koszt **14,15 mln zł.**).

Natomiast we wrześniu zostało oficjalnie oddane do użytku odnowione centrum miasta. Koszt inwestycji wyniósł **2,38 mln zł.**

W wyremontowanym budynku przy ul. Wojska Polskiego 132 rozpoczęła działalność Miejska Biblioteka Publiczna i liczne stowarzyszenia. Cieszy mnie, że odnowiony obszar spełnia właściwie swoją funkcję i staje się centralnym miejscem Terespolu.

W ciągu najbliższych dwóch lat planowany jest remont drugiego budynku przy ul. Wojska Polskiego 130 nie objętego wcześniej projektem unijnym.

Ważnym wydarzeniem w październiku było podpisanie umowy z wykonawcą na rozbudowę szkoły z przeznaczeniem na przedszkole. Czas realizacji zadania to 20 miesięcy. Latem 2014 roku planowane jest przekazanie nowego budynku przedszkola naszym najmłodszym mieszkańcom.

Wiosną 2013 roku ruszą kolejne prace przy budowie nowych chodników i remontach ulic.

Ciągle czekamy na ocenę wniosku na dofinansowanie budowy kolektorów słonecznych. Przewidujemy, że lista rankingowa wniosków o dofinansowanie ukaże się w pierwszym kwartale 2013 roku. Chętnych o dofinansowanie z funduszy unijnych jest 8 razy więcej niż przeznaczonych na to zadanie środków.

Wspólnie z Radą Miasta przygotowujemy się do wprowadzenia opłaty śmieciowej, która wejdzie w życie w całym kraju najpóźniej od 1 lipca 2013r. Dołożymy wszelkich starań, aby wywóz nieczystości w jak najmniejszym stopniu obciążył Państwa rodzinne budżety. Została już podjęta uchwała mówiąca, że opłata śmieciowa będzie pobierana od liczby osób zamieszkujących gospodarstwo domowe. W następnym biuletynie zamieszczone zostaną wszelkie szczegóły dotyczące nowego systemu gospodarowania odpadami.

Serdecznie dziękuję wszystkim działającym na rzecz Naszego miasta w szczególności stowarzyszeniom, które z zaangażowaniem realizując swoje pasje, promują Terespol. Podziękowania kieruję Miłośnikom Fortyfikacji i Historii oraz Bractwu Kurkowemu, którzy nie szczędząc wysiłku i czasu upowszechniają tradycje, historie miasta i regionu.

Zachęcam serdecznie Państwa do zapoznania się z ciekawymi artykułami dotyczącymi życia Naszego miasta.

**Jeszcze raz życzę Państwu szczęśliwych Świąt Bożego Narodzenia
przepełnionych miłością, radością i pokojem.**

Z wyrazami szacunku
Burmistrz Miasta
Jacek Danieluk

SPIS TREŚCI

- | | |
|--------------|---|
| 3 | INWESTYCJE W MIEŚCIE
-REMONT OBIEKTU ZABYTKOWEGO "PROCHOWNIA"
-REWITALIZACJA CENTRUM MIASTA
-MODERNIZACJA DROGI DOJAZDOWEJ...
-ODŚNIEŻANIE DRÓG |
| 4 | -PRZEBUDOWA CHODNIKÓW
-KANALIZACJA W TERESPOLU - UKOŃCZONA |
| 5 | -PORZĄDKI W MIEŚCIE
-REMONTY ULIC MIEJSKICH |
| 6 | -STACJA POGOTOWIA RATUNKOWEGO
-TERESPOL SIĘ ROZWIJA
-MODERNIZACJA LINII KOLEJOWEJ
-ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII DLA MIASTA TERESPOL |
| 7 | -Z BIURKA URZĘDNIKÓW |
| 8 | -STAŻE I ROBOTY PUBLICZNE W UM
-BUDOWA PRZEDSZKOLA
-ZAKUP ENERGII ELEKTRYCZNEJ |
| 9 | -TERESPOL W LICZBACH |
| 10 | -Z BIURKA URZĘDNIKÓW
-NOWY SYSTEM GOSPODAROWANIA ODPADAMI |
| 11 | -INTERNETOWY TERESPOL
-URZĄD STANU CYWILNEGO |
| 12 | -SKWER PRZY DWORCU PKP
-NASADZENIA ZIELENI
-SPOTKANIA Z CIEKAWYMI LUDZMI |
| 13 | -STAWKI PODATKOWE NA 2013r. |
| 14 | -RADA MIASTA TERESPOL-UCHWAŁY |
| 15 | -STARE BUDYNKI ROZEBRANE
-REMONT MOSTU GRANICZNEGO NA BUGU
-PGKIM TERESPOL |
| 16 | -PGKIM TERESPOL-HORMONOGRAM WYWOZU
NIECZYSTOŚCI |
| 17 | -MCK OHP w TERESPOLU
-TOWARZYSTWO POMOCY im. Św.ALBERTA W
TERESPOLU
-PRZEDSZKOLE MIEJSKIE W TERESPOLU |
| 18 | -BIBLIOTEKA-INFORMACJE
-NOC Z BAŚNIAMI |
| 19-20 | DZIAŁALNOŚĆ MOPS TERESPOL |
| 21 | -ROWEROWA PIELGRZYMKA DO KODNIA
-PIERWSZA W ŻYCIU PRZYSIĘGA
-DELEGACJA Z NIEMIEC |
| 22-25 | MIEJSKI OŚRODEK KULTURY
-ŚWIĘTA PAŃSTWOWE, IMPREZY KULTURALNE |
| 26 | -STOWARZYSZENIE ROZWOJU GMINY MIEJSKIEJ
TERESPOL |
| 27 | -KOŁO MIŁOŚNIKÓW FORTYFIKACJI I HISTORII |
| 28 | -EDUKACJA EKOLOGICZNA |
| 29-30 | -ZESPÓŁ SZKÓŁ PUBLICZNYCH TERESPOL |
| 31 | -MŁODZIEŻOWA RADA MIASTA -III KADENCJI
-WICEMISTRZ POLSKI W PODNOSZENIU CIĘŻARÓW |



Pismo Urzędu Miasta Terespol
Nr 2/12, Kwiecień/Grudzień 2012

WYDAWCA

Urząd Miasta Terespol
ul. CZERWONEGO KRZYŻA 26, 21-550 TERESPOL
tel. (83) 375 21 30
tel. (83) 375 20 36
fax. (83) 375 23 27
e-mail: um@terespol.pl
http://umterespol.bip.lublin.pl
http://www.terespol.pl

Redaguje zespół

Tadeusz Możdżierz (TM), Jarosław Tarasiuk (JT)
Ireneusz Hurman (IH), Wanda Bandura (WB),
Agnieszka Marcuk (AM), Jacek Szczepaniak (JSZ),
Piotr Zareba (PZ), Andrzej Sapiecha (AS),
Zofia Pikula (ZP), Tadeusz Jawtoszuk (TJ)
Elżbieta Jurek (EJ), Anna Łukasik (AŁU)
Rafał Miszczuk (RM), Tadeusz Malicki (TMA),
Bożena Kowaluk (BK), Agnieszka Łukasik (AŁ)
Maciej Mincewicz (MM), Józef Juszcuk (JJ)

Skład, opracowanie graficzne
Waldemar Bujalski





INWESTYCJE W MIEŚCIE

„REMONT OBIEKTU ZABYTKOWEGO - PROCHOWNIA W TERESPOLU”

Z inicjatywy Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii w Terespolu, dzięki staraniom Burmistrza Miasta oraz przychylności konserwatora zabytków w Białej Podlaskiej Pana **Janusza Maraszkiewicza** w tym roku rozpoczęliśmy remont obiektu zabytkowego - Prochowni przy ul. Topolowej w Terespolu. Zakres zadania obejmował uszczelnienie stropu Prochowni w miejscu



poprzecznych przerw dylatacyjnych. Prace remontowe wykonała firma PW. „BIALBUD” **S.Lewczuk, C. Niczyporuk** z Białej Podlaskiej za kwotę **39 869,93 zł** brutto, przy czym **19 000,00 zł** brutto stanowiła dotacja od Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Lublinie. Nie jest to jednak koniec problemów tego obiektu, w trakcie wykonywania przedmiotowych prac remontowych stwierdzono dylatacje podłużne, które również wymagają naprawy. Zatem aby osiągnąć założony cel tj. zapobiec przeciekaniu stropów w obiekcie Prochowni będziemy starali się dokończyć zadanie w przyszłym roku, jeżeli będzie to możliwe również przy wsparciu finansowym Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. (AŁU)



REWITALIZACJA CENTRUM MIASTA

We wrześniu została oddana do użytku najbardziej „widoczna” inwestycja w naszym mieście „Rewitalizacja Centrum Miasta Terespol” współfinansowana ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. W ramach inwestycji odnowiony został Park Miejski, na nowo zostały wytyczone alejki, wybudowane chodniki i nowe oświetlenie. Uporządkowana została istniejąca zielen, nasadzono też nowe rośliny i krzewy. Odnowione zostały również skwery od ulicy Wojska Polskiego. Tam podobnie jak w parku ułożono nowe chodniki ustawiono ławki, ławki i kosze. Generalny remont przeszedł budynek 132 przy ulicy Wojska Polskiego, potocznie przez wszystkich nazywany „Halą”. Po przygotowaniu budynku do remontu zostały praktycznie tylko ściany.

Wymieniona została stolarka okienna i drzwiowa, pokrycie dachowe. Instalacja wodno-kanalizacyjna i elektryczna. W tak gruntownie wyremontowanym budynku mieścić się będą biblioteka miejska i sala konferencyjna oraz stowarzyszenia pożytku publicznego działające na terenie miasta.

Wartość inwestycji ogółem: **2 383 035,70 zł**

W tym kwota dofinansowania: **1 775 565,45 zł** (ZP)



foto Grzegorz Maciuk

„MODERNIZACJA DROGI DOJAZDOWEJ DO GRUNTÓW ROLNYCH UL. ST. ŻEROMSKIEGO W TERESPOLU – ETAP III”

W tym roku po raz kolejny skorzystaliśmy z dotacji celowej ze środków budżetu Województwa Lubelskiego na modernizację drogi dojazdowej do gruntów rolnych ul. St. Żeromskiego. Na ten cel otrzymaliśmy 20 tys. złotych, które wykorzystaliśmy na ułożenie dywanika asfaltowego na pierwszym odcinku drogi. Koszt całej inwestycji **53 tys. zł**. Pozostałą część drogi w zakresie wykonania podbudowy i nawierzchni asfaltowej będziemy starali się skończyć w latach następnych przy udziale dotacji zewnętrznych.



(AŁU)

ODŚNIEŻANIE DRÓG NA TERENIE MIASTA TERESPOL W SEZONIE ZIMOWYM 2012-2013

Zimowym utrzymaniem dróg w obrębie Miasta Terespol w zakresie odśnieżania i likwidacji śliskości zajmują się trzy podmioty:

-**drogi gminne**: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu;

-**drogę powiatową** - ul. Wojska Polskiego na dwóch odcinkach tj. od drogi Krajowej Nr 2 do przejazdu PKP oraz od skrzyżowania z ul. Kodeńską do przejścia granicznego: ulice - Zarząd Dróg Powiatowych, chodnik - PRB „ELBUD” **Elias Pietraszuk**;

-**drogi wojewódzkie** tj. ul. Wojska Polskiego na odcinku od przejazdu PKP do skrzyżowania z ul. Kodeńską oraz ul. Męczenników Unickich: ulice i chodniki odśnieża - PRB „ELBUD” **Elias Pietraszuk**; (AŁU)



INWESTYCJE W MIEŚCIE

Przebudowa chodników w mieście

Na początku roku ogłoszono przetarg na dostawę materiałów brukarskich dla miasta Terespol, który wygrała firma Pater z Siemiatycz. Przedstawiła ona najkorzystniejszą ofertę na sprzedaż materiałów brukarskich: kostki brukowej, obrzeży, krawężników, cementu. Pierwsze dostawy rozpoczęły się w m-cu kwietniu.



Zgodnie z ustaleniami Burmistrza Miasta z radnymi przebudowano chodniki przy ulicy Piłsudskiego, Topolowej, Granicznej oraz Wyszyńskiego. Jednocześnie przełożono zniszczone zjazdy z ul. Janowskiej i Akacjowej.

Zakres prac obejmował zdjęcie starej płytki chodnikowej, wywóz gruzu, ustawienie obrzeży chodnikowych, wykonanie niwelety terenu, położenie kostki brukowej na podsypce cementowo-piaskowej. Przy ulicy Piłsudskiego wykonano rekultywację trawnika wzdłuż nowo położonego chodnika.

Łącznie wbudowano ponad 1400 m² kostki brukowej, 900 mb obrzeży chodnikowych, 200t. piachu i 12t. cementu. Wartość wbudowanych materiałów budowlanych wyniosła ponad **64.000 zł**.

Z odzyskanych materiałów (płytki chodnikowej i obrzeży) ułożono chodniki przy ul. Polnej i Pocięja razem 130 mb.

Wszystkie prace rozbiórkowo-brukarskie prowadzone były nieodpłatnie przez pracowników z Zakładu Karnego Biała Podlaska (średnio 7 osób) oraz pracowników skierowanych przez Powiatowy Urząd Pracy. Serdecznie dziękujemy Dyrektorowi Zakładu Karnego z Białej Podlaskiej **Bogusławowi Woźnicy** jak też Dyrektorowi Powiatowego Urzędu Pracy **Edwardowi Tymoszyńskiemu** za doskonałą współpracę i pomoc w zmianie wizerunku Naszego Miasta.

Obecnie trwają prace modernizacyjne chodników wynikające z ogłoszenia w m-cu października drugiego przetargu na dostawę materiałów brukarskich, który wygrała firma Superbet **J.Zawadzki** i Wspólnicy Sp.J. z Zakrza. Koszt materiałów opiewa na kwotę ok. **35tys.zł**. Zaplanowano przebudowę chodników przy ul. Czerwonego Krzyża na odcinku: Piłsudskiego-Polna (str. prawa), Sienkiewicza-Reymonta (str. lewa) oraz przy ul. Sienkiewicza (hala przy parku miejskim).

Łącznie zakupiono ponad 800 m² kostki brukowej. W zależności od warunków atmosferycznych prace będą wykonane do maja 2013r. (T.j.)



KANALIZACJA W TERESPOLU UKOŃCZONA

Dobiegła końca realizacja zadania pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w osiedlach „Południe”, „Za torami-etap II”, „Osiedla Centrum” w Terespolu, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego.

Dokonano rozliczenia budowy, której wartość całkowita wyniosła **14.148.925,11 zł** w tym dofinansowanie z środków Unii Europejskiej wyniosło **8.567.086,24 zł**. Wielkość środków wniesionych przez mieszkańców w ramach podpisanych umów na wykonanie przyłączy kanalizacyjnych wyniosł **1.596.000 zł**.

W ramach tego zadania położono łącznie ok 29 km rurociągów różnych średnic, 12 przepompowni stacjonarnych, 56 przepompowni przydomowych oraz 530 przyłączy kanalizacyjnych. Dzięki tej inwestycji do kanalizacji sanitarnej podłączony został budynek wielorodzinny przy zbiegu ulic Wojska Polskiego i Sienkiewicza z 42 mieszkaniami oraz kilka obiektów przemysłowo- handlowych. Z chwilą zakończenia tej inwestycji drastycznie spadła ilość wywożonych ścieków beczkami asenizacyjnymi oraz w zdecydowany sposób przerwany został proces zanieczyszczania wód gruntowych ściekami z nieszczelnych szamb. Prawie całkowite skanalizowanie Miasta Terespol przywróciło jego rozwój cywilizacyjny na właściwe tory.

W najbliższej przyszłości wykonane przyłącza kanalizacyjne zostaną przekazane umową użyczenia dla poszczególnych mieszkańców miasta.

W 2013r. zostanie skanalizowana ul.Kotarby.

(TM)



informacja



POMOC PRZY PRZEBUDOWIE ZJAZDÓW DO POSESJI

Miasto Terespol, wzorem roku 2012, oferuje mieszkańcom Terespola pomoc przy przebudowie zjazdów z miejskich ulic publicznych na tereny posesji. Oferujemy bezpłatnie wykonanie prac rozbiórkowo-budowlanych, a oczekujemy od zainteresowanych zakupu nowych materiałów brukarskich. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu **665-299-577**.

(TJ)

INWESTYCJE W MIEŚCIE

PORZĄDKI W MIEŚCIE

Brukarstwo było tylko jednym z licznych zadań wykonywanych przez osoby zatrudnione przy pracach społecznie-użytecznych na rzecz miasta Terespol.

Więżniowie i stażyści sprząтали codziennie miasto ze śmieci. Zlikwidowano dzikie wysypiska śmieci, wykarczowano zakrzaczka i drzewa z pasów drogowych, które zagrażały bezpieczeństwu. Jednocześnie wykonano nasadzenia drzew ponad **130 szt.** w pasach drogowych ulic Piłsudskiego, Narutowicza i Wspólna.



Od połowy października gruntownie zaczęliśmy sprzątać miasto z liści zalegających trawniki miejskie. W przeciągu dwóch miesięcy zebraliśmy i wywieźliśmy ponad **200 m³ liści**.

Większość zieleńców będących w zarządzie miasta została sprzątnięta. Prace porządkowe w pasach drogowych planujemy wykonywać do pierwszych większych opadów śniegu, starając się pogodzić trwające prace brukarskie z pracami utrzymaniowymi ulic miejskich. (t.j.)

REMONTY ULIC MIEJSKICH

W roku 2012r., w drodze przetargu, zakupiono **500 m³** rapy - materiału do wykonania szybkiej i efektywnej stabilizacji nawierzchni dróg gruntowych. Wyrównano ulice Polną oraz odcinki ulic Granicznej, Stacyjnej, Jana Pawła II i Cichej.



Zastosowany materiał bardzo dobrze sprawuje się jako warstwa jezdna na ulicach gruntowych. Prace w m-cu lipcu wykonała firma PPHU „Transbet” **Marian Wojtiuk** z Białej Podlaskiej.

Planujemy, w roku 2013, tą metodą ustabilizować drogi gruntowe na tworzącym się osiedlu za kościołem, na ulicach Kozłowskiego, Kotarby, Jana Pawła II. (t.j.)

W miesiącu maju wykonane zostały pozimowe naprawy ubytków w miejskich jezdniach asfaltowych. Oskardowano i wypełniono masą asfaltową **270 m²** wykruszeń w jezdniach. Łączny koszt remontu wyniósł budżet miasta **31.000 zł.** (t.j.)

W miesiącu lipcu został położony nowy dywanik asfaltowy na fragmentach ulic Błotków i Wyszyńskiego łącznie ok. **700 mb.**

Mając na uwadze zły stan techniczny nawierzchni Wspólnota Gruntowa Wsi Błotków Duży podjęła decyzję o położeniu nowej nawierzchni asfaltowej. Koszty wykonania prac remontowych poniósł budżet Wspólnoty. Remontowane odcinki ulic leżą w obrębie terytorialnym Wspólnoty, a statut spółki umożliwia finansowanie zadań zmierzających do poprawy dróg.



Dzięki bardzo dobrej współpracy Miasta ze Wspólnotą Gruntową Wsi Błotków Duży, liczymy że rozwiązania partnerskie przyczynią się do konsolidacji społeczeństwa terespolskiego i jednocześnie poprawią wizerunek miasta. (tj.)

MIASTO SIĘ ZMIENIA



STACJA POGOTOWIA RATUNKOWEGO

Stacja Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Białej Podlaskiej zakupiła 4 ambulanse sanitarne na bazie samochodu Renault Master 2,3 dCi. Każdy pojazd jest wyposażony w najnowocześniejsze urządzenia i sprzęt medyczny spełniające wymogi określone w zarządzeniu Prezesa NFZ.

Taki ambulans został przekazany do Punktu Stacjonowania w Terespolu. Jego wartość wynosi **449 298,53 zł.**, z czego aparatura i sprzęt medyczny to kwota **207 147,24 zł.** (defibrylator Lifepak 15 - **97 016,40 zł.**, respirator – **34 394,76 zł.**, a nosze wraz z transporterem ponad **60 tys. zł.**).

Tak jak każdy ambulans posiada system łączności radiowej, sterownik GPS, automapę i terminal statusów umożliwiających śledzenie stanu realizacji zlecenia przez dyspozytora jak też lokalizację ambulansu w terenie.

*Stacja Pogotowia Ratunkowego SPZOZ
w Białej Podlaskiej*

TERESPOL SIĘ ROZWIJA

Pomimo wszechobecnego kryzysu, o którym się mówi w mediach i który niestety sami dotkliwie odczuwamy, da się zauważyć kilka rozpoczętych w naszym mieście inwestycji. Fakt ten cieszy tym bardziej, że daje szansę na nowe miejsca pracy.

W bloku na skrzyżowaniu Sienkiewicza i Wojska Polskiego, zamieszkali pierwsi lokatorzy a nowe firmy otworzyły swoje filie. W niedalekim sąsiedztwie powstaje siedziba dużego sklepu AGD-RTV. Nabiera już kształtów przebudowywany dawny pawilon handlowy przy ulicy Czerwonego Krzyża.

Przy ulicy Kodeńskiej budowany jest nowy duży skład materiałów budowlanych. W sąsiedztwie Parku Miejskiego, gruntowny remont przechodzi dawna restauracja, z pewnością nowa będzie cieszyła się równą popularnością jak ta która była w tym miejscu przed laty.

W przyszłym roku planowane jest ukończenie zlokalizowanego przy Przejściu Granicznym nowobudowanego z udziałem środków unijnych kompleksu, hotelu i restauracji.

Wokół pierwszego jaki powstał w Terespolu supermarketu, powstały mniejsze sklepy, w budowie są dalsze nowe obiekty. Nas jako mieszkańców cieszy każda nowa inwestycja, świadcząca o tym, że Terespol powoli, ale nieustannie się rozwija.



(ZP)

MODERNIZACJA LINII KOLEJOWEJ

(ZP)



Wiosną przyszłego roku rozpocznie się modernizacja linii kolejowej biegnącej od dworca kolejowego w kierunku ul. Kraszewskiego i dalej na Białoruś. Jest to pierwszy etap planowanego w późniejszym terminie remontu mostu kolejowego na rzece Bug.

ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII DLA MIASTA TERESPOL

13 czerwca miasto Terespol złożyło wniosek o dofinansowanie projektu na budowę instalacji solarnych w budynkach jednorodzinnych na terenie miasta Terespol. Przed złożeniem wniosku przeprowadzona została akcja informacyjna na temat możliwości i zasad uczestnictwa w projekcie. Podstawą było złożenie „Deklaracji dotyczącej udziału w projekcie zakupu i instalacji kolektorów słonecznych”, deklaracje takie złożyło **436 osób**.

Złożony przez miasto wniosek przeszedł ocenę formalną i skierowany został do oceny merytorycznej. Zgodnie z informacją Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego, Instytucji Zarządzającej dla Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013, ocena merytoryczna zakończy się 21 lutego 2013 roku. Następnie ukaże się lista rankingowa, a zaraz za nią lista projektów, które zakwalifikowały się do dofinansowania.

W konkursie wnioski złożyło **117** podmiotów na łączną wartość **806 362 726,28 zł.** w tym wnioskowana kwota dofinansowania **658 473 768,48 zł.** Pula środków do rozdysponowania w konkursie **80 571 297,42 zł** z czego wynika, że zapotrzebowanie jest ponad 8 razy większe niż przeznaczona do rozdysponowania kwota zagwarantowana przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, Instytucję Zrządzającą dla Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.



(ZP)



...Z BIURKA URZĘDNIKÓW

Referat ds. Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności, Gospodarka Mieszkaniowa

W miesiącu październiku 2012 roku przeprowadzono konserwację rowu R-1 (odmulanie warstwą 20 cm i koszenie skarp z wygrabieniem) na terenie miasta Terespol od przepompowni do przepustu na ul. Łąkowej.

Podczas konserwacji rowu i przepustów prace obejmowały:

1. usuwanie wszelkich zatorów z gałęzi, liści itp.,
2. odmulenie dna,
3. usuwanie zakrzaceń z koryta rowu oraz zwisających gałęzi drzew,
4. wykaszanie skarp i poboczy.

W miesiącu wrześniu przeprowadzono przegląd stanu technicznego wałów przeciwpowodziowych i przepompowni pod względem przesiąkania wód po okresie zimowym. Stan wałów przeciwpowodziowych i przepompowni oceniono jako dobry.

W miesiącu listopadzie przystąpiono do opracowywania Planu Obrony Cywilnej Miasta Terespol.

W miesiącu lipcu oddano do kasacji wybrakowany sprzęt z magazynu Obrony Cywilnej / maski przeciwgazowe, łopaty, rentgenoradiometr i inne / sprzęt ten nie nadawał się do dalszego użytkowania ze względu na 100% zużycie.



(JJ)

Informacja z zakresu gospodarki nieruchomościami

Gmina Miasto Terespol informuje, że od miesiąca kwietnia 2012 roku zbyła następujące nieruchomości gruntowe i lokalowe :

1. W przetargu ustnym nieograniczonym cztery nieruchomości gruntowe przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną położone na osiedlu przy ulicy Wyszyńskiego i Kodeńskiej za łączną kwotę **132.466,45 zł**. Nieruchomości gruntowe niezabudowane o łącznej powierzchni 1893 m.² położone przy ul.3-ego Maja i ul.Błotków za łączną kwotę **24.296,66zł**. Prawo użytkowania wieczystego nieruchomości gruntowej niezabudowanej o powierzchni 255 m.² położonej przy ul.Janowskiej za kwotę **52.269,77zł**.
2. W trybie bezprzetargowym na poprawienie warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej, nieruchomość o pow. 146 m² położoną przy ulicy Czerwonego Krzyża za kwotę **5.891,70 zł**.
3. Z przyznaniem pierwszeństwa nabycia przez najemcę nieruchomość gruntową zabudowaną komunalnym budynkiem drewnianym przy ul. Piłsudskiego za kwotę **9.736,00 zł** przy zastosowaniu 60% bonifikaty.

Nabyła do zasobu nieruchomości działki o łącznej powierzchni 139 m² z przeznaczeniem na poszerzenie ulicy Wierzbowej.

Gmina Miasto Terespol, wkładem niepieniężnym w postaci prawa własności nieruchomości (aport) przeniosła na rzecz PGKiM Spółka z o.o. w Terespolu własność nieruchomości składających się z położonych w Terespolu działek gruntu ornego i terenu zabudowy innej o łącznej powierzchni 2,2835 ha oraz urządzenia infrastruktury technicznej o łącznej wartości **1.361.159,72 zł**.

Do sprzedaży w przetargu ustnym nieograniczonym zostały przeznaczone następujące nieruchomości :

1. Nieruchomość gruntowa niezabudowana Nr 1513/20 o pow. 532 m² położona w centrum miasta przy ulicy Wojska Polskiego. Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego m. Terespol oznaczone symbolem 107MN/U zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna, nieuciążliwe usługi podstawowe i ponadpodstawowe.



2. Nieruchomość gruntowa nr 714/14 o pow. 833 m² położona przy ul. Wojska Polskiego w bezpośrednim sąsiedztwie stadionu sportowego, zabudowana budynkiem administracyjno – hotelowym, murowanym, piętrowym, niepodpiwniczonym o łącznej powierzchni użytkowej 455,63 m².

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego m. Terespol oznaczone symbolem 116 US teren usług sportu i rekreacji

(TM)



STAŻE I ROBOTY PUBLICZNE W URZĘDZIE MIASTA TERESPOL



Urząd Miasta Terespol jak co roku przyjmował osoby bezrobotne zainteresowane pracą w charakterze stażu zawodowego jak też robót publicznych. Do końca sierpnia 2012 roku można było składać wnioski o zorganizowanie staży zawodowych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Białej Podlaskiej.

Niestety liczba osób chętnych znacząco przekraczała liczbę wolnych miejsc. Urząd Miasta zawsze składa wnioski na wszystkie osoby zainteresowane pracą, jednakże Urząd Pracy przyznaje określoną liczbę stażystów. Niewielkie środki finansowe w Powiatowym Urzędzie Pracy w Białej Podlaskiej z przeznaczeniem na stypendia za pracę dla stażystów utrudniają przyjmowanie osób do pracy.

Urząd Miasta w 2012r. pozyskał **15** stażystów. Osobom tym przypisano następujące stanowiska pracy: pracownik biurowy, ogrodnik, robotnik gospodarczy, oraz jedną osobę na stanowisko: dozorca. Ponadto od 01.11.2012r. 1 stażysta podjął zatrudnienie na okres 4 miesięcy w wymiarze 1/4 etatu.

W 2012r. Urząd Miasta zatrudnił **3** osoby w ramach robót publicznych na stanowisko: robotnik gospodarczy. Zatrudnienie było możliwe dzięki programowi: „Alimenciaryzacja”, dlatego do pracy kierowani byli tylko dłużnicy alimentacyjni.

Zostajemy w przekonaniu, że w 2013 roku pojawi się kolejna możliwość składania wniosków o staże, nastąpi to najprawdopodobniej w drugim półroczu 2013 roku. Pracownicy – stażyści stanowią dużą pomoc nie tylko pracownikom urzędu, również wykonują wiele prac na terenie miasta. Dzięki takiej formie pracy mogą również zdobyć nowe doświadczenie, kwalifikacje oraz poznać charakter pracy w urzędzie. (AŁ)



BUDOWA PRZEDSZKOLA MIEJSKIEGO W TERESPOLU

22 października br. podpisana została umowa na „Przebudowę ZSP Nr 1 w Terespolu z przeznaczeniem na przedszkole”. Wykonawcą inwestycji wyłonionym w przetargu nieograniczonym zostało Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „AGA-BUD” Ireneusz Hałabuda z Białej Podlaskiej z najniższą ceną – **1 078 000,00 zł**. Do przetargu zgłosiło się sześć firm, oferta z najwyższą ceną opiewała na **1 550 000,00 zł**.

Czas realizacji to 20 miesięcy od dnia podpisania umowy. Inwestycja realizowana będzie systemem projektuj - buduj. Oznacza to, że na podstawie opracowanego Programu funkcjonalno-użytkowego opracowanego przez Autorską Pracownię Projektową ARCHIWOLTA Justyna Dudzicz, wykonawca opracuje dokumentację projektową – wykonawczą, po zatwierdzeniu jej przez Zamawiającego i uzyskaniu pozwolenia na budowę przystąpi do budowy przedszkola.

Przedszkole zlokalizowane będzie przy Zespole Szkół Publicznych Nr 1 i Hali Sportowej na działce o numerze ewidencyjnym 1269/3 położonej przy ul. Kraszewskiego w Terespolu. Powierzchnia użytkowa budynku to 440,8 m², powierzchnia zabudowy 518,5 m², kubatura ok. 2750,0 m³. Projekt obejmuje również zagospodarowanie terenu, plac zabaw, parkingi, ciągi piesze i zieleń. (WB)



ELEWACJA FRONTOWA

ZAKUP ENERGII ELEKTRYCZNEJ

Miasto Terespol wzorem innych gmin w Polsce, w celu redukcji kosztów energii elektrycznej, zorganizowało przetarg na zakup energii elektrycznej dla obiektów podległych Gminie Miasto Terespol oraz oświetlenia ulicznego na lata 2013-2014.

W dniu 21 listopada br. został rozstrzygnięty przetarg – jako najkorzystniejszą ofertę wybrano PGE Obrót S.A. Oddział z siedzibą w Lublinie.

Oszczędności to około **100 tysięcy złotych** jakie osiągnie Miasto analizując poniesione koszty zużycia energii elektrycznej za okres, na który zorganizowano przetarg porównując je do kosztów ponoszonych w latach poprzednich.

(WB)



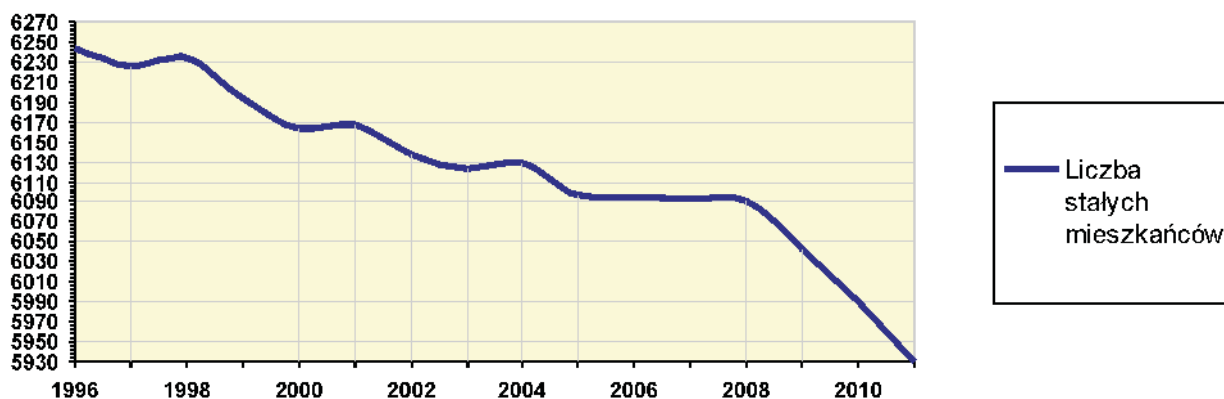


...z biurka urzędnika



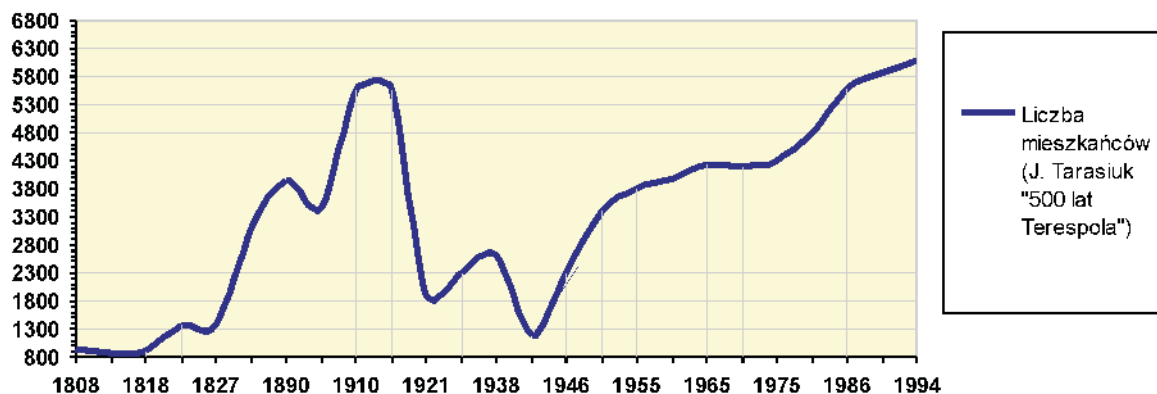
TERESPOL W LICZBACH

W ogólnej liczbie 5930 osób zamieszkujących stale Terespol, kobiety stanowią 52,6 %. Na przestrzeni 14 lat zależność ta utrzymuje się na podobnym poziomie z tendencją zwykłą ilości kobiet tj. w 1996 r. stanowiły 51,7 %, w 2000 stanowiły 52,02% a w 2005 stanowiły 52,1% ogólnej liczby mieszkańców.

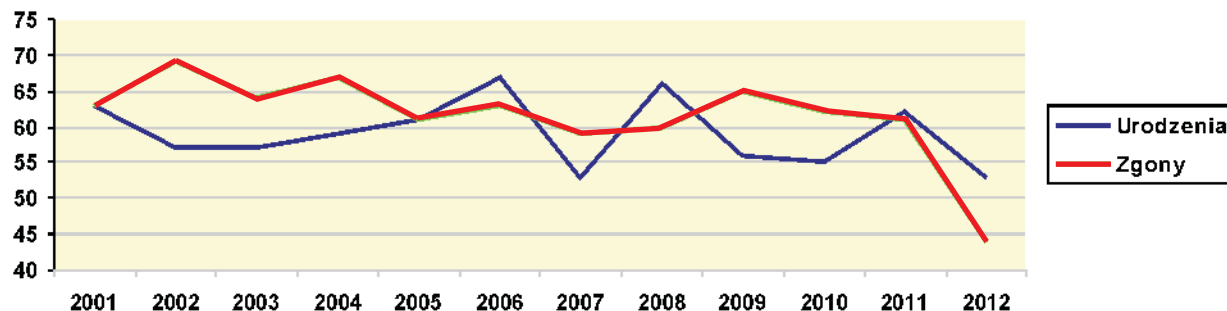


Jak pokazuje powyższy wykres od 16 lat następuje ciągły spadek liczby ludności. W okresie tym ogólna liczba mieszkańców spadła o 5 % z 6243 osób w 1996 r. do 5930 osób w III kwartale 2012 r. W przeciągu czterech ostatnich lat liczba ludności zmniejszyła się o około 160 osób. Podstawowym składnikiem ubytku rzeczywistego, powodującym zmniejszanie się liczby ludności Terespolu, jest ujemne saldo migracji. W roku 2010 wymeldowało się 107 a zameldowało 65 osób. Wstąpienie Polski do Unii Europejskiej było bodźcem dla wielu mieszkańców do opuszczenia Terespolu i wyjazdu za granicę. W ostatnich trzech latach wyjazd za granicę na stałe zgłosiło około 15 osób. Jest to znaczące, biorąc pod uwagę fakt, że przez poprzednie 10 lat nie było żadnego takiego zgłoszenia. Jednak większość osób wyjeżdża z Terespolu do większych ośrodków gospodarczych, zapewne z powodu kurczącego się rynku pracy na naszym terenie.

Analizując liczbę ludności na przestrzeni ostatnich 200 lat jest to kolejny spadek liczby ludności. Zgodnie z danymi zamieszczonymi w książce Janusza Tarasiuka „500 lat Terespolu”. W wspomnianym okresie znaczące spadki ludności miały miejsce w czasie wojen, przy czym największy miał miejsce w czasie I wojny światowej – ponad 65%. Od roku 1944 liczba ludności systematycznie rosła aby osiągnąć swą szczytową wartość w 1996 r. – 6240 osób.



Liczbę urodzeń i zgonów wśród mieszkańców Terespolu w okresie od 2001 r. do 2010 r. obrazuje wykres poniżej.



Nie ma tutaj stałej tendencji. Bywały lata kiedy przeważały zgony nad urodzeniami. Odmienna sytuacja miała miejsce w 2006 r., 2008 r. i w 2011 r. Od prawie dwóch lat utrzymuje się przewaga urodzeń nad zgonami, co dobrze wróży przyszłości naszego miasta.

(Rafał Miszczuk)



...z biurka urzędnika



REFERAT DO SPRAW SPOŁECZNYCH

W okresie styczeń – listopad 2012r. referat do spraw społecznych zajmował się następującymi sprawami:

NADAWANIE STOPNIA AWANSU ZAWODOWEGO DLA NAUCZYCIELI :

W roku szkolnym 2011/2012 został przeprowadzony 1 egzamin na stopień nauczyciela mianowanego dla nauczyciela z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Terespolu, Wniosek spełnił wymogi formalne, wynik egzaminu był pozytywny.

DODATKI MIESZKANIOWE

W w/w okresie zostało wypłaconych mieszkańcom Terespolu 1249 dodatków mieszkaniowych. W głównej mierze są to świadczenia dla mieszkańców lokali tworzących mieszkaniowy zasób gminy, jest to liczba – 805, mieszkańcom lokali spółdzielczych wypłacono – 174 dodatków, pozostała liczba 270 osób to mieszkańcy lokali zarządzanych przez wspólnoty mieszkaniowe oraz mieszkańcy domów prywatnych.

Łączna kwota wypłaconych dodatków mieszkaniowych ogółem wyniosła **209.258,91 zł** w tym dla mieszkań:

- tworzących mieszkaniowy zasób gminy –	125.012,66 zł
- spółdzielczych –	28.145,42 zł
- innych –	56.100,83 zł.

STYPENDIA SZKOLNE

Do chwili obecnej zostały wypłacone stypendia szkolne uczniom za okres styczeń – czerwiec 2012r. na kwotę **41.588,91 zł**.

Kolejne składanie wniosków na rok szkolny 2012/2013 zakończyło się 15 września 2012r., pozytywnie rozpatrzono 103 wnioski o przyznanie stypendium.

DOFINANSOWANIE PRACODAWCOM KOSZTÓW KSZTAŁCENIA MŁODOCIANYCH PRACOWNIKÓW

Do końca bieżącego roku planowane są wypłaty dofinansowania pracodawcom kosztów kształcenia młodocianych pracowników do chwili obecnej zostały wydane 4 decyzje przyznających w/w dofinansowanie na łączną kwotę **14.197,86 zł**. Powyższa kwota zostanie przekazana na konta pracodawców zgodnie z wydanymi decyzjami.

WYPRAWKA SZKOLNA

W roku bieżącym w ramach programu rządowego „Wyprowadzka szkolna 2012r.” przyznano w mieście Terespol świadczenia w postaci dofinansowania do podręczników dla następującej liczby uczniów :

- | | |
|---|------|
| 1. W klasach I szkoły podstawowej | - 17 |
| 2. W klasach II szkoły podstawowej | - 13 |
| 3. W klasach III szkoły podstawowej | - 10 |
| 4. W klasach III szkoły podstawowej | - 10 |
| 5. W klasach I szkół ponadgimnazjalnych | - 9 |

Łączna kwota to : **12.468,00 zł**

(EJ)

INFORMACJA

Od dnia 1 lipca 2013 r. każda nieruchomość będzie objęta nowym systemem gospodarowania odpadami !

Od początku 2012 roku, gminy w całym kraju prowadzą intensywne przygotowania mające na celu wdrożenie nowego systemu gospodarki odpadami. Samorządy zobligowane są do wprowadzenia zmian w systemie gospodarki odpadami na podstawie znowelizowanej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Aktualnie właściciele nieruchomości mają możliwość samodzielnego zawierania umów z przedsiębiorstwami świadczącymi usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych oraz samodzielnego rozliczania się z podmiotami świadczącymi takie usługi.

Od lipca 2013 r. właściciele nieruchomości nie będą zawierać umów na odbiór odpadów z firmą zajmującą się wywozem odpadów. Mieszkańcy będą obsługiwani przez firmę, która zostanie wyłoniona przez gminę w drodze przetargu. Za usługę odbioru, utylizacji, transportu, odzysku i unieszkodliwiania odpadów, mieszkańcy będą zobligowani do wnoszenia na konto gminy opłaty za odbiór odpadów komunalnych. Wielkość wnoszonej opłaty będzie uzależniona od poziomu segregacji odpadów komunalnych. Mieszkańcy, którzy będą przekazywali do odbioru odpady gromadzone selektywnie będą ponosili mniejszą opłatę za wywóz odpadów komunalnych. Stawki opłat, szczegółowy sposób naliczania oraz terminy rozliczania zostaną określone w formie pakietu uchwał Rady Miasta Terespol do końca 2012 r.

W dniu 29.10.2012 r. Rada Miasta Terespol podjęła pierwszą uchwałę w sprawie ustalenia metody naliczania opłaty za odbiór odpadów komunalnych. Zgodnie z przyjętą uchwałą opłata będzie naliczana w oparciu o liczbę mieszkańców rzeczywiście zamieszkujących daną nieruchomość. Opłata będzie pobierana od wszystkich osób wytwarzających odpady komunalne i zamieszkujących Miasto Terespol. Jest to metoda obiektywna i uczciwa, gdyż wysokość opłaty będzie wzrastała zawsze proporcjonalnie do ilości osób zamieszkujących daną nieruchomość, bez względu na inne czynniki.

Do końca tego roku Rada Miasta Terespol określi, w drodze uchwały, stawkę opłaty, która będzie ponoszona przez właścicieli nieruchomości za odbiór odpadów komunalnych oraz stawkę dla odpadów komunalnych zbieranych w sposób selektywny. Rada Miasta Terespol określi również wzory deklaracji, które trzeba będzie złożyć do Urzędu Miasta oraz sposób i terminy wnoszenia opłaty za gospodarowanie odpadami.

Dołożymy wszelkich starań by przygotować nowy system gospodarki odpadami w oparciu o rzetelną wiedzę, a przetarg na wykonawcę odbioru odpadów przeprowadzić w sposób gwarantujący jak najkorzystniejszą cenę usługi dla mieszkańców.

Mieszkańcy będą na bieżąco informowani o postępach prac oraz podejmowanych przez Radę Miasta uchwałach regulujących funkcjonowanie systemu gospodarki odpadami na terenie Miasta Terespol. Komunikaty będą przekazywane w postaci ulotek informacyjnych, plakatów, ogłoszeń oraz poprzez stronę internetową Urzędu Miasta (www.terespol.pl – zakładka „Nowy system gospodarki odpadami komunalnymi”).

(Sekretarz Miasta - Józef Paderewski)





...z biurka urzędnika



INTERNETOWY TERESPOL

Według informacji Starostwa Powiatowego w Parczewie podpisano umowy na realizację projektu "Regionalna Sieć Szerokopasmowa Lublin północny-wschód" realizowanego przez Powiat Parczewski jako lidera we współpracy z innymi jednostkami samorządowymi z ościennych powiatów: bialskiego, lubartowskiego i radzyńskiego.

Dla Miasta Terespol głównym założeniem jest umieszczenie tzw. punktów dostępowych (hot-spot) na terenie obiektów użyteczności publicznej w całym mieście. Wedle założeń projektu punkty dostępowe mają objąć swym zasięgiem 95% terenu. Gmina Miasto Terespol jako beneficjent projektu jest obecnie w finałowej fazie projektu.

W miesiącu wrześniu zostały zainstalowane instalacje techniczne na terenie miasta obejmujące antenę odbiorczą opartą na technologii Wi-max oraz antenę nadawczą hot-spotu. Zgodnie z informacjami uzyskanymi od partnera projektu - Powiatu Bialskiego na początku przyszłego roku możemy spodziewać się podłączenia sygnału nadawczego za pomocą sieci Wi-Max i testów funkcjonowania sieci Wi-fi.

Oznacza to iż już wkrótce możemy się spodziewać objęcia zasięgiem sieci Internet terenu ok. **95%** miasta oraz o dostępności tejże sieci dla urządzeń posiadających karty bezprzewodowe (telefony komórkowe, laptopy itp.)

(MM)



INFORMACJA

Informujemy, że dnia **15 Listopada 2012 r.** upłynął termin uiszczania **VI raty** podatku od nieruchomości, rolnego i łącznego zobowiązania pieniężnego za rok podatkowy 2012.

Podatek należy uiścić bez wezwania.

Wpłaty zobowiązania pieniężnego można dokonać do rąk inkasenta, w kasie Urzędu Miasta, przez pocztę lub na rachunek bankowy Urzędu Miasta

Nr 14 1020 1260 0000 0102 0108 3682 PKO BANK POLSKI S.A.

Od niewpłaconego w terminie zobowiązania pieniężnego pobiera się odsetki za zwłokę, poczynwszy od dnia następnego po upływie terminu płatności, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niewpłacone w terminie zobowiązanie pieniężne zostanie ściągnięte przymusowo w myśl obowiązujących przepisów wraz z kosztami.



URZĄD STANU CYWILNEGO

Uzupełnienie brakujących danych w zagranicznym akcie.

Wpisanie zagranicznego aktu urodzenia, małżeństwa lub zgonu oznacza dosłowne przeniesienie treści tego aktu do polskiej księgi stanu cywilnego bez dokonywania jakichkolwiek zmian.

Jeżeli zagraniczny akt nie zawiera danych, wymaganych przez prawo polskie lub zawiera dane błędne wtedy podlega uzupełnieniu (art. 36 prawa o usc).

Osoba występująca z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu który nie zawiera wszystkich niezbędnych danych, powinna wystąpić z wnioskiem o uzupełnienie aktu, ponieważ posługując się „polską wersją” aktu urodzenia, małżeństwa i zgonu sporządzona z brakami, może napotkać na liczne problemy podczas załatwiania spraw urzędowych np.: nadawanie numeru PESEL, wydanie paszportu i dowodu osobistego, sporządzenia aktu notarialnego, postępowania przed sądami.

Uzupełnienie aktu zagranicznego dokonuje się poprzez wydanie stosownej decyzji.

Akty uzupełniane są na podstawie odpisów zupełnych akt stanów cywilnego (np. podstawą uzupełnienia aktu urodzenia jest –akt małżeństwa rodziców, aktu małżeństwa są – akty urodzenia nupturientów, aktu zgonu - akt małżeństwa zmarłego lub jego akt urodzenia).

Opłata skarbowa od wydania w/w decyzji wynosi 39zł.

Jeżeli obywatel polski zawierający małżeństwo w zagranicznym USC nie złożył oświadczenia w sprawie swojego nazwiska, może je złożyć wraz z wnioskiem o wpisanie aktu małżeństwa do polskiej księgi małżeństw. Jeżeli oboje małżonkowie są obywatelami polskimi – mogą również złożyć oświadczenie o nazwisku dzieci zrodzonych z tego małżeństwa. Gdy oświadczenie to nie jest składane bezpośrednio przed kierownikiem USC (np. za pośrednictwem pełnomocnika) podpis wnioskodawcy musi zostać potwierdzony przez notariusza publicznego lub konsula.

Zgodnie z art. 31-33 ustawy z dnia 29 września 1986r. – prawo o aktach stanu cywilnego (tekst jednolity Dz.U. z dnia 2004r. Nr 161, poz. 1688 z późn.zm) akt stanu cywilnego podlega sprostowaniu w razie błędnego lub nieścisłego jego zredagowania.

Właściwym do dokonania sprostowania jest sąd w postępowaniu nieprocesowym.

(AS)



referat ds. ochrony środowiska i gospodarki komunalnej



SKWER PRZY DWORCU PKP

W roku 2013 będą wykonywane prace rewitalizacyjne skweru i terenów zieleni przed budynkiem dworca PKP. Zakres prac obejmie wykonanie koncepcji zagospodarowania terenów zielonych na podstawie, której zostaną wykonane prace pielęgnacyjne zieleni istniejącej, zakup i wykonanie nasadzeń nowych krzewów, drzew i rabat kwiatowych, wykonanie obiektów małej architektury w tym nowe kosze i ławki.

(PZ)



NASADZENIA ZIELENI

W związku z realizacją zadania pn. „Nasadzenia zieleni przydrożnej w pasach drogowych dróg gminnych” realizowanego przy udziale środków WFOŚiGW w Lublinie w ramach umowy dotacji na terenie miasta Terespol wykonano prace polegające na nasadzeniach drzew przydrożnych w pasach drogowych ul. Piłsudskiego, Narutowicza, Wspólnej. Łącznie dokonano nasadzeń 130 drzew gatunek lipa. Prace były wykonywane przez pracowników gospodarczych zatrudnionych w Urzędzie Miasta Terespol. Wykonane prace poprawiły estetykę otoczenia oraz pozytywnie wpłyną w przyszłości na tłumienie hałasu w pasach drogowych i jakość powietrza poprzez eliminację dwutlenku węgla oraz produkcję tlenu przez nowo powstałe tereny zielone.

(PZ)



AZBEST ! INFORMACJA

Dzięki otrzymanemu dofinansowaniu z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Lubnie z terenu miasta Terespol w roku 2012 usunięto łącznie 23,3 tony odpadów azbestowych, pokrycia dachowe, płyty faliste azbestowo – cementowe używane w budownictwie. Wnioski od osób, które będą chciały usunąć odpady azbestowe z terenu swoich nieruchomości w roku 2013 będą przyjmowane od stycznia 2013. Druki wniosków dostępne są do pobrania na stronie internetowej www.terespol.pl. Szczegółowe informacje udzielane będą pod numerem telefonu **83 375 2130 wew. 15**.

* * *

SPOTKANIA Z CIEKAWYMI LUDŹMI

W ramach prowadzonych działań ekologiczno – przyrodniczych w Zespole Szkół Ogólnokształcących w czerwcu zorganizowane zostało spotkanie z przedstawicielami Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie - Wydział Spraw Terenowych nr 1 w Białej Podlaskiej, panem **W. Duklewskim** i panią **B. Korpysz**.

Pan Duklewski bardzo ciekawie opowiadał dzieciom ze szkoły podstawowej o obiektach przyrodniczych znajdujących się na naszych terenach, min. o nietoperzach Mopkach zamieszkujących pobliskie forty, zachęcając tym samym do ograniczenia ingerencji w ich środowisko naturalne. Spotkanie, przy współpracy z przedstawicielem Urzędu Miasta Terespol panem **P. Zarębą**, zorganizowała pani **A. Witkowicz**.

(PZ)



WOJCIECH DUKLEWSKI



BEATA KORPYSZ

**...Z BIURKA URZĘDNIKÓW****PODATKI ZOSTAŁY TYLKO ZREWALORYZOWANE O ŚREDNI WSKAŹNIK INFLACJI 4% W STOSUNKU DO 2012 roku.**

Uchwały określające wysokość stawek podatkowych i opłat lokalnych obowiązujących na terenie Miasta Terespol w 2013 roku są zamieszczone na stronie internetowej pod adresem www.bip.lublin.pl/umterespol w zakładce Prawo miejscowe.

PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI**1) od gruntów:**

- a)związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków, od 1 m² powierzchni **-0,88 zł**
- b)pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych, od 1 ha powierzchni **-4,51 zł**
- c)grunty zajęte i przeznaczone pod budownictwo mieszkaniowe realizowane w innej formie niż działalność gospodarcza, od 1 m² powierzchni **-0,24 zł**
- d)pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego, od 1 m² powierzchni **-0,45 zł**

2)od budynków lub ich części:

- a)mieszkalnych, od 1 m² powierzchni użytkowej **-0,73 zł**
- b)związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej, od 1 m² powierzchni użytkowej **-22,82 zł**
- c)zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym, od 1 m² powierzchni użytkowej **-9,82 zł**
- d)zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych, od 1 m² powierzchni użytkowej **-4,63 zł**
- e)budynków gospodarczych i garaży wolnostojących lub ich części wykorzystywanych na inne cele niż działalność gospodarcza, od 1 m² powierzchni użytkowej **-3,79 zł**
- f)pozostałych budynków, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego, od 1 m² powierzchni użytkowej **-7,66 zł**

3) od budowli:

- a) służących do zbiorowego zaopatrzenia w wodę, zbiorowego odprowadzania i oczyszczania ścieków, **-0,4 %** ich wartości
- b) pozostałych budowli **-2 %** ich wartości

Stawki podatku od nieruchomości obowiązujące w 2013 roku na Terenia Miasta Terespol w stosunku do roku 2012 zostały przeliczone zgodnie ze wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych i zostały zrewaloryzowane o wskaźnik inflacji średnio o **4,0 %**.

PODATEK OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH

Stawki podatku od środków transportowych obowiązujące w 2013 roku na Terenia Miasta Terespol w stosunku do roku 2012 zostały przeliczone zgodnie ze wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych i zostały zrewaloryzowane o wskaźnik inflacji średnio o **4,0 %**.

PODATEK ROLNY

Rolnicy- podatek rolny od 1 ha przeliczeniowego użytków rolnych za rok podatkowy wynosi: 137,50 zł za 1 ha przeliczeniowy (55,00 zł x 2,5q)

Osoby posiadające do 1 ha użytków rolnych- podatek rolny od gruntów rolnych nie stanowiących gospodarstwa rolnego wynosi: 275,00 zł za 1 ha fizyczny (55,00 zł x 5q)

Do wymiaru podatku rolnego na 2013 rok obniżono średnią cenę skupu żyta ustaloną Komunikatem Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia 19 października 2012 r. w sprawie średniej ceny skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2012 r. (M.P. z 2012 r., poz. 787) z kwoty 75,86 zł za 1 dt do kwoty **55,00 zł** za 1 dt. Stawki podatku rolnego obowiązujące w 2013 roku na Terenia Miasta Terespol w stosunku do roku 2012 zostały zrewaloryzowane o **10,00 %**.

PODATEK LEŚNY

Stosownie do Komunikatu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia 19 października 2012 r. w sprawie średniej ceny sprzedaży drewna, obliczonej według średniej ceny drewna uzyskanej przez nadleśnictwa za pierwsze trzy kwartały 2012 r. (M.P. 2012, poz. 788) średnia cena sprzedaży drewna, obliczona według średniej ceny drewna uzyskanej przez nadleśnictwa za pierwsze trzy kwartały 2012 r. wyniosła **186,42 zł za 1m³** i ma zastosowanie do wyliczenia podatku leśnego na 2013 r.

Podatek leśny na rok podatkowy 2013 wynosi: **41,0124 zł za 1 ha fizyczny lasu** (186,42 zł x 0,220 m³)

Stawki podatku leśnego obowiązujące w 2013 roku na Terenia Miasta Terespol w stosunku do roku 2012 zostały zmniejszone o **0,14 %**.

INFORMACJA**OPLATA MIEJSCOWA**

Na terenie Miasta Terespol została ustalona stawka dzienna opłaty miejscowej, pobieranej od osób fizycznych przebywających dłużej niż dobę w celach wypoczynkowych, szkoleniowych lub turystycznych za każdy dzień pobytu w wysokości **-1,50 zł**.

OPLATA TARGOWA

z placu:

- na wyznaczonej powierzchni poniżej 10 m² **10,00 zł.**
- na wyznaczonej powierzchni od 10 m² do 15 m² **12,00 zł.**
- na wyznaczonej powierzchni powyżej 15 m² **15,00 zł.**
- na nie wyznaczonej powierzchni za każdy rozpoczęty 1 m² **3,00 zł.**

z samochodu:

- osobowego **10,00 zł.**
- samochodu ciężarowego o ładowności poniżej 1 tony **20,00 zł.**
- samochodu ciężarowego o ładowności od 1 tony do 3,5 t **30,00 zł.**
- samochodu ciężarowego o ładowności powyżej 3,5 tony **40,00 zł.**

(Agnieszka Marczuk)





Uchwały podjęte przez Radę Miasta:

- - nadania Statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Terespolu
- - przyjęcia Miejskiego programu wspierania rodziny na lata 2012-2014 w celu diagnozowania środowisk rodzinnych i zapobieganie dysfunkcyjności rodzin.
- - przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobieganie bezdomności zwierząt na terenie Miasta Terespol w 2012 roku.
- - udzielenia pomocy finansowej Gminie Kodeń z przeznaczeniem na zakup samochodu dowożącego uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej w Kodniu.
- - rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania z wykonania budżetu Miasta za 2011 rok i udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta z tego tytułu.
- - przyjęcia wieloletniego programu gospodarowania zasobem mieszkaniowym miasta Terespol na lata 2012 - 2016.
- - uchwalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Miasta Terespol.
- - uchwalenia zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami zamieszkałymi na terenie Miasta Terespol.
- - wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości gruntowej przy ulicy Wojska Polskiego stanowiącej własność Gminy Miasto Terespol.
- - uchwalenia szczegółowych zasad, trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty spłaty należności pieniężnych mających charakter cywilnoprawny przypadających Miastu Terespol lub jego jednostkom podległym, oraz wskazania organu i osób do tego uprawnionych.
- - określenia przystanków komunikacyjnych, których właścicielem jest Miasto Terespol udostępnianych dla przewoźników oraz warunków i zasad korzystania z tych obiektów.
- - udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Białskiemu na wspólne zadanie w zakresie budowy „Regionalnej Sieci Szerokopasmowej Lublin północny - wschód”.
- - wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości gruntowych przy ulicy Janowskiej i ulicy Błotków stanowiących własność Gminy Miasto Terespol.
- - udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Białskiemu z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa drogi powiatowej ul. Wojska Polskiego na odcinku od skrzyżowania ulicy Kodeńskiej do ulicy 3-go Maja.
- - metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi z nieruchomości zamieszkałych, położonych na terenie Miasta Terespol.
- - zmiany uchwały w sprawie ustalenia zasad nabywania, zbywania, obciążania oraz wydzierżawiania lub wynajmowania nieruchomości.
- - określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości obowiązujących na terenie Miasta Terespol na 2013 rok.
- - określenia stawek podatku od środków transportowych obowiązujących na terenie miasta Terespol na 2013 rok
- - uchwalenia programu współpracy miasta Terespol z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2013 rok.
- - podjęcia uchwał w sprawie udzielenia upoważnienia Kierownikowi Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Terespolu do załatwiania spraw i wydawania decyzji administracyjnych w zakresie dodatków mieszkaniowych i świadczeń pomocy materialnej o charakterze socjalnym.

(Urszula Kozkiewicz)



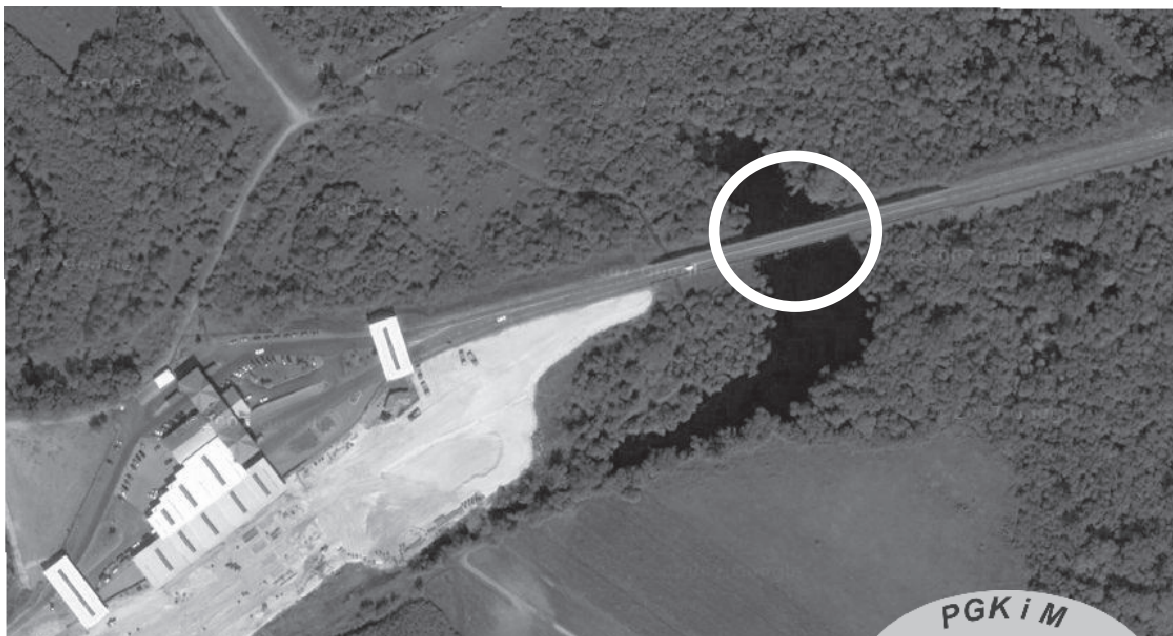
STARE BUDYNKI ROZEBRANE

Miasto pozbyło się starych drewnianych budynków mieszkalnych przy ul. Wojska Polskiego 66, ul. Czerwonego Krzyża 19 i ul. Reymonta 6 w Terespolu. (WB)



REMONT MOSTU GRANICZNEGO NA BUGU

Generalna Dyrekcja Dróg i Autostrad Oddział w Lublinie planuje remont istniejącego mostu, na przejściu granicznym na zlewisku rzeki Bug położonego w ciągu drogi krajowej nr 2. Zakres planowanego remontu obejmuje wymianę dylatacji, remont i udrożnienie odwodnienia, remont konstrukcji mostu z naprawą wszelkich ubytków, wymianę nawierzchni i wyposażenia między innymi: barierki i latarni oświetleniowych, łącznie wyremontowany zostanie odcinek ok. 156,70 m. (WB)



PGKiM TERESPOL

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w roku 2012 przeprowadziło termomodernizację budynku Wspólnoty Mieszkaniowej przy ul. Czerwonego Krzyża 15. W dwóch wspólnotach mieszkaniowych: przy ul. Janowskiej 2 i Czerwonego Krzyża 1 wykonana została wymiana instalacji elektrycznej w częściach wspólnych budynków.

Spółka w ramach programu modernizacji i rozwoju infrastruktury wodno-kanalizacyjnej zakończyła budowę sieci wodociągowej w ulicach: Jana Pawła II, Kotarby i Kozłowskiego, o łącznej długości 1025 mb.

Do końca stycznia 2013r. planowane jest też zakończenie budowy wodociągu łączącego ulicę Stacyjną z ulicą Męczenników Unickich.

Na wniosek mieszkańców ul. Łąkowej przystąpiono do opracowania dokumentacji technicznej na budowę w tej ulicy sieci wodociągowej. Realizacja inwestycji planowana jest na rok 2013.

W roku 2012 firma zakupiła koparko-ladowarkę JCB 3CX oraz mini śmieciarkę.





PGKiM TERESPOL

Harmonogram wywozu nieczystości stałych z posesji prywatnych w Terespolu Obowiązujący od 1 stycznia 2013 roku

Nazwa ulic	Frakcja mokra	Frakcja sucha	Opakowania szklane	Popiół
Błotków (od ul. Kodeńskiej do ul. Przelotowej), Orzeszkowej, Przelotowa, Wojska Polskiego (od przejazdu PKP do CPN), Męczenników Unickich, Wierzbowa, Gruntowa, Wiejska, Aleja Marzeń, Żeromskiego, Wschodnia, Miłosna, Różana, Młynarska.	Każda pierwsza i trzecia robocza środa miesiąca 2, 16 styczeń 6, 20 luty 6, 20 marzec 3, 17 kwiecień 8, 22 maj 5, 19 czerwiec 3, 17 lipiec 7, 21 sierpień 4, 18 wrzesień 2, 16 październik 6, 20 listopad 4, 18 grudzień	Każda ostatnia robocza środa miesiąca 30 styczeń 27 luty 27 marzec 24 kwiecień 29 maj 26 czerwiec 31 lipiec 28 sierpień 25 wrzesień 30 październik 27 listopad 18 grudzień	Każda ostatnia robocza środa kwartału 27 marzec 26 czerwiec 25 wrzesień 18 grudzień	Tylko w pojemnikach 110 litrów wyłącznie na telefoniczne zgłoszenie. W okresie od września do kwietnia. W każdy ostatni roboczy piątek miesiąca 25 styczeń 22 luty 29 marzec 26 kwiecień 27 wrzesień 25 październik 29 listopad 27 grudzień
Pozostałe ulice	Każdy pierwszy i trzeci roboczy czwartek miesiąca 3, 17 styczeń 7, 21 luty 7, 21 marzec 4, 18 kwiecień 2, 16 maj 6, 20 czerwiec 4, 18 lipiec 1, 22 sierpień 5, 19 wrzesień 3, 17 październik 7, 21 listopad 5, 19 grudzień	Każda ostatnia robocza środa miesiąca 30 styczeń 27 luty 27 marzec 24 kwiecień 29 maj 26 czerwiec 31 lipiec 28 sierpień 25 wrzesień 30 październik 27 listopad 18 grudzień	Każda ostatnia robocza środa kwartału 27 marzec 26 czerwiec 25 wrzesień 18 grudzień	Tylko w pojemnikach 110 litrów wyłącznie na telefoniczne zgłoszenie. W okresie od września do kwietnia. W każdy ostatni roboczy piątek miesiąca 25 styczeń 22 luty 29 marzec 26 kwiecień 27 wrzesień 25 październik 29 listopad 27 grudzień

FRAKCJA MOKRA:

resztki żywności, fusy po kawie i herbacie, skorupki po jajkach, mokre ręczniki papierowe i chusteczki higieniczne, pampersy i podpaski, trawa, liście, rośliny, ziemia itp.

FRAKCJA SUCHA:

papiery, gazety, książki, tektura, tekstylia, butelki po napojach spożywczych z tworzyw sztucznych typu PET, PE, opakowania z tworzyw sztucznych i chemii gospodarczej, reklamówki, woreczki foliowe, kartony po mleku i sokach, kubeczki po serkach (bez resztek żywności) itp.

OPAKOWANIA SZKLANE:

butelki, słoiki



**Przedsiębiorstwo Gospodarki
Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.
Ul. Graniczna 8, 21-550 Terespol**

***Odpady należy wystawić przy wjeździe na posesję w dniu zbiórki do godz. 7³⁰.
Na pojemniku powinien być trwale umieszczony numer posesji.***



DORADZTWO ZAWODOWE MCK OHP W TERESPOLU

Usługi z zakresu doradztwa zawodowego świadczone są przez Młodzieżowe Centrum Kariery Ochotniczych Hufców Pracy w Terespolu. Jednostka oprócz bezpłatnych indywidualnych porad prowadzi również spotkania grupowe. Wszyscy klienci, a w szczególności beneficjenci (młodzież od 15 do 25 r. ż) wdrażanego projektu unijnego, mają możliwość uczestniczenia w zajęciach. Treści poruszane podczas grupowego poradnictwa zawodowego dotyczą m.in. zagadnień związanych z rynkiem pracy. Dokumenty aplikacyjne, autoprezentacja, rozmowa kwalifikacyjna, to tematy najbardziej pożądane wśród kategorii osób uczących się i poszukujących pracy. Dodatkowym urozmaicheniem zajęć są projekcje filmów instruktażowych, które stanowią dodatkową pomoc w aktywnym poszukiwaniu zatrudnienia. Oprócz warsztatów organizowanych w siedzibie MCK, prowadzone są również zajęcia informacyjne w pobliskich szkołach i innych placówkach oświatowych. Nową formą wsparcia dla uczniów są spotkania z przedstawicielami zawodów. Dotychczas o swoich profesjach opowiadali: Pani *Aneta Michalczyk* – dziennikarz, Pani *Agnieszka Sobolewska* – florysta, Pan *Przemysław Mazur* – fotograf, Pan *Grzegorz Pietrusik* – policjant i Pan *Jacek Papiński* – przedstawiciel Straży Granicznej. Mamy nadzieję, że inne osoby również wyrażą zgodę na krótką prezentację wykonywanego przez siebie zawodu. Ważnym przedsięwzięciem realizowanym przez OHP są coroczne Targi Pracy i Edukacji na których poszczególne szkoły, firmy szkolące oraz zakłady pracy przedstawiają własną ofertę edukacyjno – zawodową. Uczniowie ostatnich klas szkół licealnych i gimnazjalnych mają wówczas okazję do zadawania pytań kompetentnym osobom. W czasie minionych wakacji Dyrektor białskiego oddziału Centrum Nauki i Biznesu „Żak” z Białej Podlaskiej Pani *Justyna Górską*, wyjaśniała zasady rekrutacji na poszczególne kierunki kształcenia wszystkim zainteresowanym. W dniach 2-3 października br. podczas „Dni Otwartych Drzwi” młodzież z terespolskich szkół, uczestniczyła w zajęciach związanych z kreatywnością oraz działalnością OHP i jej efektów w środowisku lokalnym.



Młodzieżowe Centrum Kariery OHP powstało i funkcjonuje w ramach ogólnopolskiego projektu systemowego „OHP jako realizator usług rynku pracy” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

KONTAKT

Młodzieżowe Centrum Kariery OHP w Terespolu
Ul. Wojska Polskiego 132
czynne jest w dni robocze w godzinach: 7:45 – 15:45
Tel. (83) 375 21 94
E- mail: mck.terespol@ohp.pl



Agnieszka Bieńkowska
MCK – OHP w Terespolu



Dziesięć lat działalności Towarzystwa Pomocy im. Św. Brata Alberta w Terespolu

Na terenie naszego miasta działa od dziesięciu już lat Koło Terespolskie Towarzystwa Pomocy im. Św. Brata Alberta. Towarzystwo Pomocy im. Św. Brata Alberta jest niezależną, katolicką organizacją dobroczynną, której celem jest niesienie pomocy bezdomnym i ubogim – w duchu Patrona św. Brata Alberta. Towarzystwo istnieje od 1981 roku. Koło Terespolskie od swojego powstania corocznie w okresie Świąt Wielkanocnych i Świąt Bożego Narodzenia organizuje pomoc osobom potrzebującym w postaci paczek żywnościowych (ok. 600 paczek) które są przekazywane za pośrednictwem szkół i Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.



Od pięciu lat Koło prowadzi powstałą w porozumieniu z Parafią Rzymskokatolicką w Terespolu oraz Burmistrzem Miasta Terespol świetlicę środowiskową, która jest pozaszkolną placówką wsparcia dziennego dla dzieci. Głównym celem świetlicy jest ciekawe i twórcze wypełnianie czasu wolnego dziecka, natomiast zadaniem świetlicy jest integracja dzieci z różnych środowisk, działalność kulturalna, edukacyjna, opiekuńcza, wychowawcza i socjalna (dożywianie dzieci). Podczas przebywania na świetlicy dzieci mogą odrabiać lekcje, rozwijać swoje zdolności i zainteresowania, korzystać bezpłatnie z internetu. Świetlica jest wyposażona w pracownię komputerową. Od początku istnienia świetlicy, swoją bezinteresowną pomocą w nauce i odrabianiu lekcji służy dzieciom Pani *Alicja Buczyło* i inne osoby współpracujące z Kołem jako wolontariusze.

Ponadto Koło współpracuje z Caritas Siedlce, skąd sprowadzono przy pomocy OSP Terespol i rozdano osobom potrzebującym za pośrednictwem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w bieżącym roku ok. 2 ton żywności. Działalność Koła jest finansowana ze środków pochodzących z odpisu 1% podatku, ze składek i darowizn członków oraz innych darczyńców, w tym Parafię Rzymskokatolicką w Terespolu. Dodatkowo pozyskiwane są środki na utrzymanie świetlicy w ramach projektów organizowanych przez Burmistrza Miasta Terespol oraz Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie. Bardzo dużym wsparciem dla całej działalności jest współpraca z Zespołem Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Terespolu, którego młodzież co roku pomaga przy pakowaniu paczek żywnościowych oraz organizuje koncert charytatywny „Dar Serc” i zbiórkę produktów żywnościowych w sklepach.

(Kazimierz Witkiewicz)



Przedszkole Miejskie w Terespolu

Rok szkolny 2012/2013 Przedszkole Miejskie w Terespolu rozpoczęło pracę 3 września jak pozostałe placówki oświatowe. Praca odbywa się w pięciu grupach: 3-latków, dwie grupy 4-ro latków, 5-cio latki i jedna grupa mieszana 5-cio i 6-cio latki. Ogólnie w przedszkolu jest 116 dzieci. Pierwsze dni w przedszkolu to trudny czas adaptacji nowoprzybyłych dzieci, jednak dzięki wykwalifikowanej i doświadczonej kadrze przebiega właściwie. W obecnym roku szkolnym wzbogaciliśmy naszą ofertę zajęć dodatkowych. Są to zajęcia z j. angielskiego, rytmiki (jak były do tej pory) oraz zajęcia na basenie, prowadzone pod okiem instruktora i cieszące się dużym zainteresowaniem. We wrześniu, październiku i listopadzie uczestniczą dzieci pięcio i sześciolatek, natomiast w kwietniu, kiedy wznowimy wyjazdy po okresie zimowym chcielibyśmy włączyć też dzieci czteroletnie, jeśli oczywiście tym będą zainteresowani rodzice.

Dodatkowo w ramach pomocy psychologiczno – pedagogicznej w roku szkolnym dzieci korzystają z zajęć prowadzonych przez logopedę i pedagoga.

W grupie pięcioletków prowadzone jest koło „Małego podróżnika” – gdzie dzieci poznają przede wszystkim swój region i kraj.

We wrześniu przystąpiliśmy do konkursu „Akademia Superprzedszkolaka”, „Akademia Aquafresh” oraz do Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego pod hasłem „Zapobiegajmy pożarom”.

Kontynuowaliśmy udział w corocznym konkursie „Segregujesz – Zyskujesz 2012” ogłoszonym przez Urząd Miasta i PGKiM w czerwcu, którego podsumowanie odbyło się we wrześniu. Konkurs dotyczył zbierania butelek plastikowych, w którym Paulinka Żuk – pięciolatek naszego przedszkola, zdobyła drugie miejsce i otrzymała w nagrodę aparat fotograficzny i piękny album. Gościliśmy już aktorów grupy teatralnej Art-re z Krakowa ze spektaklem „Wars i Sawa” i jeszcze nie raz będziemy gościć do końca roku szkolnego. W przedszkolu odbywają się różne konkursy wewnętrzne oraz przygotowywany jest kiermasz bożonarodzeniowy. Do obejrzenia galerii zdjęć z życia przedszkola zapraszamy na stronę www.przed.terespol.szkolnastrona.pl.

Zaangażowanie Nauczycielek i rodziców pozwala na podejmowanie wielu przedsięwzięć, dzięki którym pozyskujemy fundusze na zakup zabawek i uznanie wśród rodziców oraz środowiska. Od roku 2010 za pośrednictwem Stowarzyszenia Przyjazna Szkoła pozyskujemy 1% podatku dla naszej placówki. Zebrałmy około 900,- zł, dzięki hojności wielu rodziców, za co serdecznie dziękujemy. Gdyby ktoś z czytelników chciał przekazać 1% podatku na Przedszkole Miejskie w Terespolu to nazwa OPP brzmi – STOWARZYSZENIE RODZICÓW NA RZECZ POMOCY SZKOŁOM „PRZYJAZNA SZKOŁA” oraz KRS 0000031762, cel szczegółowy – 500000010726, Przedszkole Miejskie.

Wszystkim serdecznie dziękujemy, a ofiarowane pieniądze przeznaczone będą na uzupełnienie gier, zabawek i pomocy dydaktycznych w grupach przedszkolnych.

(Joanna Oleszczuk)

INFORMACJA Z MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W TERESPOLU



Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu składała aplikacje w 2012 roku do następujących programów dotacyjnych :

1. *Program Rozwoju Bibliotek*
2. *Akademia Orange dla bibliotek*
3. *Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek*
4. *Kraszewski. Komputery dla bibliotek*

Efektem końcowym udziału biblioteki w drugiej turze Programu Rozwoju Bibliotek jest opracowanie Planu Rozwoju Biblioteki na lata 2012-2015. Sformułowane w planie obszary działalności instytucji przewidują zaadaptowanie i urządzenie lokalu biblioteki po remoncie, wyposażenie w nowy sprzęt komputerowy oraz wzbogacenie oferty kulturalno-edukacyjnej.

W ramach tego programu personel biblioteki w Terespolu ukończył szkolenia specjalistyczne „Wiedza na wyciągnięcie ręki. Łatwy dostęp do zbiorów bibliotecznych”. Szkolenie obejmowało następujące zagadnienia : zasoby biblioteki a potrzeby społeczności, wykorzystanie multimediiów czy kreatywność w zaspokajaniu potrzeb społeczności lokalnej.

W 2012 roku biblioteka brała udział w programie Akademia Orange dla bibliotek, w ramach którego uzyskała dotację finansową w kwocie **592,06 zł** na popularyzację wykorzystania Internetu przez pracowników i użytkowników biblioteki.

Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu uczestniczy również od wielu lat w programie Biblioteki Narodowej – „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek”. Przyznana w 2012 r. dotacja w wysokości **2696,00 zł** została wykorzystana na poszerzenie zbiorów biblioteki o nowe pozycje książkowe.

Biblioteka skorzystała z możliwości aplikacji do programu Instytutu Książki „Kraszewski. Komputery dla bibliotek” na zakup nowego sprzętu komputerowego – wniosek nie został uwzględniony.



foto.Biblioteka podczas przeprowadzki

Zapraszamy wszystkich czytelników do korzystania z usług biblioteki przy ul. Wojska Polskiego 132 w zmodernizowanym obiekcie!



NOC z BAŚNIAMI

9 listopada 2012r klasa III ze SP nr 2 nocowała w szkole. Była to *Noc z baśniami*. Wszyscy zebrali się ok.19.30. Rodzice pomogli wynieść z klasy ławki i porozkładać materace i śpiwory. Potem były wspaniałe zabawy: zwiedzanie czarodziejskiego zamku, zdobywanie sprawności rycerskich, zabawy z magiczną laską i atlasowym pantofelkiem Kopciuszka. Sprawdzaliśmy również znajomość baśni dobierając odpowiednie ilustracje do tytułów baśni oraz uczestnicząc w *Baśniowym konkursie wiedzy*. Nie brakowało również logicznych układanek literowych i zgadywanek z wykorzystaniem baśniowych rekwizytów. Kulminacyjnym punktem zabawy była niespodziewana wizyta *Skrzata* (wielbiciela cukierków i słodyczy), mieszkającego w szafie w gabinecie dyrektora. Jego wesołe opowiadki wprawiły dzieci w doskonały humor. Wraz z nim udaliśmy się na poszukiwanie ukrytego w szkole skarbu. Drogę pokazywały rozłożone na podłodze strzałki. Nasza Pani zgasiła światło i poruszaliśmy się z latarkami. Napięcie podsycał Skrzacik, który był bardzo bojaźliwy. W końcu dotarliśmy do szkatułki w której był list od *Szkolnego Duszka* i niespodzianka - pyszne zdrowe jabłka i ... pasta do zębów. Szkolny duszek przypomniał, żebyśmy po udanej zabawie i małej przekąsce nie zapomnieli o umyciu zębów przed snem. Tak też uczyniliśmy. Późnym wieczorem oglądaliśmy filmową wersję *Śpiącej królowej*.

(Tomasz Oleszczuk)



*Życzę Ci wszystkiego najlepszego
u boku mieć zawsze kogoś bliskiego
człowieka uczciwego
z którym radością można się podzielić
który w razie potrzeby pomocy
potrafi udzielić*

-Sałtrukiewicz Janusz-

- INFORMACJE

dotycząca ochrony i profilaktyki zdrowotnej na terenie miasta Terespol od miesiąca kwietnia 2012 roku do listopada 2012 roku

11 maja 2012 roku na terenie miasta Terespol odbyła się plenerowa akcja bezpłatnego badania słuchu dla mieszkańców Miasta Terespol przez ACS Słuchmed z Lublina.

Przebadanych zostało **31** osób z Miasta Terespol

SŁUCHMED
APARATY SŁUCHOWE

DZIAŁALNOŚĆ MOPS KWIECIEŃ- LISTOPAD 2012



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej jako Jednostka Organizacyjna podlegająca pod Burmistrza Miasta Terespol wykonuje zadania własne i zadania zlecone, na podstawie ustawy o pomocy społecznej oraz innych ustaw obowiązujących w ośrodku.

W dalszym ciągu nadrzędną sprawą, którą kieruje się ośrodek jest wspieranie osób i rodzin w wysiłkach zmierzających do zaspokojenia niezbędnych potrzeb oraz umożliwianie im życia w warunkach odpowiadających godności człowieka, w postaci pracy socjalnej, finansowej oraz rzeczowej.

W 2012 roku ośrodek otrzymał alokację w kwocie **174.761,98zł** na realizację projektu systemowego „Im wyżej tym lepiej” – podnoszenie kwalifikacji dla klientów MOPS Terespol Poddziałanie 7.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Wkład własny MOPS wyniósł **18.350,00zł**. Z tych środków trwa kontynuacja zatrudnienia pracowników socjalnych finansowanych, których zadaniem jest pomoc kadrze podstawowej ośrodka w wypełnianiu celów projektu.

Z pozyskanych środków swoje kompetencje społeczne oraz zawodowe podwyższyło 15 osób z terenu Miasta Terespol tj.: 12 osób bezrobotnych oraz 3 osoby nieaktywne zawodowo.

W ramach pozyskanych środków finansowych uczestnicy zostali wyposażeni w materiały edukacyjne i promocyjne odnośnie projektu. Planowane podsumowanie projektu przewidywane jest na koniec grudnia. Dzięki uzyskanym funduszom, pomagamy rodzinom, których ciężka sytuacja dochodowa nie pozwala na uczestnictwo i opłatę za szkolenia podnoszące kwalifikację zawodową, aby łatwiej otrzymać pracę i usamodzielnąć się.

W okresie Świąt Wielkanocnych Towarzystwo Pomocy im. św. Brata Alberta wraz z ośrodkiem rozdysponowywało paczki żywnościowe dla podopiecznych korzystających ze świadczeń MOPS-u oraz dla osób potrzebujących.

Również na przełomie lipca oraz sierpnia Ośrodek wraz z Towarzystwem Pomocy im. św. Brata Alberta udostępniali żywność z „Caritas-u”. Produkty żywnościowe tj: masło, ser, mleko, konserwy, dżemy, płatki były do odebrania do listopada dla wszystkich znajdujących się w potrzebie.

Informujemy również, iż od 17.09.2012 w zasobach kadry ośrodka został zatrudniony asystent rodziny. Asystent rodziny to osoba posiadająca doświadczenie w pracy z osobami zagrożonymi wykluczeniem społecznym w szczególności w pracy z rodzinami w kryzysie, z osobami uzależnionymi i niepełnosprawnymi. Jego zadaniem jest pomoc rodzinie w wdrażaniu prawidłowych postaw życiowych wszystkich jej członków. Asystent rodzinny zawiera indywidualny kontrakt ze swoim podopiecznym i kontaktuje się ze wszystkimi członkami jego rodziny. Usługa asystenta prowadzona będzie w celu zdobycia przez rodziny kompetencji w zakresie pełnienia ról społecznych. Rola asystenta rodziny zaczyna się już na etapie profilaktyki, jego zadaniem jest całościowe wspieranie rodzin wychowujących dzieci, zagrożonych różnymi dysfunkcjami.

Od 1.10.2012 obowiązują nowe kryteria dochodowe w pomocy społecznej na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 17 lipca 2012 r. w sprawie zweryfikowanych kryteriów dochodowych oraz kwot świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej

1) kryteria dochodowe:

a) dla osoby samotnie gospodarującej – **w wysokości 542 zł**,

b) dla osoby w rodzinie – **w wysokości 456 zł**;

2) kwoty świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej:

a) minimalną kwotę świadczenia pieniężnego na utrzymanie i pokrycie wydatków związanych z nauką języka polskiego dla cudzoziemców, którzy uzyskali w Rzeczypospolitej Polskiej status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą

– **w wysokości 531 zł**,

b) maksymalną kwotę świadczenia pieniężnego na utrzymanie i pokrycie wydatków związanych z nauką języka polskiego dla cudzoziemców, którzy uzyskali w Rzeczypospolitej Polskiej status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą

– **w wysokości 1260 zł**,

c) maksymalną kwotę zasiłku stałego – **w wysokości 529 zł**,

d) kwotę dochodu z 1 ha przeliczeniowego – **w wysokości 250 zł**.

Na podstawie ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (Dz. U. z dnia 20 września 2005 r.) jest powołany **Zespół interdyscyplinarny**, w skład którego wchodzi specjalistów z różnych grup zawodowych tj. przedstawiciele Ośrodka Pomocy Społecznej, Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Policji, Kuratorskiej Służby Sądowej, ochrony zdrowia, organizacji pozarządowej. Skoordinowany sposób pracy specjalistów łącząc swoją wiedzę, umiejętności oraz możliwości wynikające z instytucji, którą reprezentują zapewniają skuteczne reagowanie na doniesienia o krzywdzeniu i zaniedbywaniu dzieci oraz osób dotkniętych przemocą w różnorodnym słowa tego znaczeniu. O podejmowanych działaniach pomocowych rodzina będzie informowana na bieżąco, a członkowie Zespołu Interdyscyplinarnego zobowiązani są do tajemnicy zawodowej. Świadczone jest bezpłatne poradnictwo specjalistyczne. Osoby i rodziny znajdujące się w kryzysie mogą liczyć na wsparcie, staramy się uruchamiać i mobilizować a nawet rekonstruować wsparcie ze strony rodziny, znajomych, środowiska pracy itp. Specyfika spraw często wymaga skierowania lub interwencji w innym Ośrodku Pomocy Społecznej, obecności przy osobie przeżywającej kryzys, inicjonowania procesu zmiany i twórczego wykorzystania kryzysu, a także podejmowania szybkiej, spontanicznej interwencji w związku z zaistniałą sytuacją problemową.

Od kwietnia do listopada do siedziby ośrodka wpłynęło 235 wniosków o udzielenie pomocy finansowej.

Wszystkie rozpatrzone pozytywnie.



DZIAŁALNOŚĆ MOPS KWIECIEŃ- LISTOPAD 2012**DZIAŁ ŚWIADCZEŃ RODZINNYCH I FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO**

informuje, iż z dniem 1 września 2012 r. rozpoczął się nowy okres świadczeniowy 2012/2013 dla świadczeniobiorców korzystających z Funduszu Alimentacyjnego oraz z dniem 1 listopada 2012 r. rozpoczął się nowy okres zasiłkowy 2012/2013 dla świadczeniobiorców korzystających ze Świadczeń Rodzinnych. Wnioski o ustalenie prawa do wspomnianych świadczeń przyjmowane i rozpatrywane są na bieżąco. Tutejszy Ośrodek w nowym okresie zasiłkowym i świadczeniowym rozpatrzył wnioski:

1.o ustalenie prawa zasiłku rodzinnego wraz z dodatkami, o ustalenie prawa do świadczenia pielęgnacyjnego, o ustalenie prawa do zasiłku pielęgnacyjnego, o ustalenie prawa do jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka i wydał w tej sprawie 221 pozytywnych decyzji

2.o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego i wydał w tej sprawie 55 pozytywnych decyzji

Kolejną uchwałą przyjętą przez Radę Ministrów oraz szczegółowym rozporządzeniem ustanowiono rządowy program wspierania niektórych osób pobierających świadczenie pielęgnacyjne. Pomoc finansowa **w wysokości 100 zł miesięcznie przysługuje niektórym osobom, tj. matce, ojcu lub opiekunowi faktycznemu dziecka** (opiekun faktyczny dziecka, to osoba faktycznie opiekująca się dzieckiem, która wystąpiła z wnioskiem do sądu rodzinnego o jego przysposobienie), mającym w lipcu, sierpniu, wrześniu, październiku, listopadzie lub grudniu 2012 r. prawo do świadczenia pielęgnacyjnego. **Pomoc przyznana została z urzędu. Inne niż wyżej wymienione osoby otrzymujące świadczenie pielęgnacyjne, nie są objęte rządowym programem wspierania niektórych osób pobierających świadczenie pielęgnacyjne.** Tutejszy Ośrodek wydał w sprawie przyznania pomocy finansowej dla niektórych osób pobierających świadczenie pielęgnacyjne 7 pozytywnych decyzji, wypłata następuje od miesiąca lipca 2012 r. do grudnia 2012 r.

Dnia 21 września 2012 roku ukazało się obwieszczenie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w sprawie wysokości przeciętnego dochodu z pracy w indywidualnych gospodarstwach rolnych z 1 ha przeliczeniowy w 2011 r. Zgodnie z treścią obwieszczenia dochód ten **w 2011 r. wyniósł 2.713 zł, tj. 226,08 zł miesięcznie.**

Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie wysokości dochodu rodziny albo dochodu osoby uczącej się stanowiących podstawę do ubiegania się o zasiłek rodzinny oraz wysokości świadczeń rodzinnych (Dz. U. poz. 959), od 1 listopada 2012 r. podwyższone zostaną kwoty kryteriów dochodowych uprawniających do świadczeń rodzinnych oraz wysokość zasiłku rodzinnego. Kwoty kryteriów dochodowych będą wynosić:

***Od dnia 1 listopada 2012 r. do dnia 31 października 2014 r.**

- **539 zł** na osobę w rodzinie lub **623 zł** na osobę w rodzinie, w której jest dziecko niepełnosprawne,

***Od dnia 1 listopada 2014 r.**

- **574 zł** na osobę w rodzinie lub **664 zł** na osobę w rodzinie, w której jest dziecko niepełnosprawne.

Kwoty zasiłku rodzinnego będą wynosić:

- **77 zł** na dziecko do 5 lat,
- **106 zł** na dziecko w wieku od 6 do 18 lat,
- **115 zł** na dziecko w wieku od 19 do 24 lat.

Na obecnym poziomie pozostaje wysokość dodatków do zasiłku rodzinnego, jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka, świadczenia pielęgnacyjnego oraz zasiłku pielęgnacyjnego.

Od 1 stycznia 2013 r. prawo do jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka (tzw. becikowego), będzie uzależnione od kryterium dochodowego, które będzie wynosić **1922 zł** miesięcznie w przeliczeniu na osobę w rodzinie. Powyższe zmiany wynikają z ustawy z dnia 12 października 2012 r. o zmianie ustawy o świadczeniach rodzinnych, która w dniu 15 listopada 2012 r. została opublikowana w Dzienniku Ustaw (poz. 1255).

W związku z prowadzonym postępowaniem w sprawie przyznawania świadczeń oraz prowadzonym postępowaniem wobec dłużników alimentacyjnych tutejszy Ośrodek współpracuje m.in. z wieloma Urzędami Miast i Gmin, z Ośrodkami Pomocy Społecznej i Pomocy Rodzinie, Urzędem Skarbowym, Komornikami Sądowymi, Powiatowym Urzędem Pracy, Sądem i Komisariatem Policji.

W razie problemów i niejasności związanych z uzyskaniem prawa do świadczeń informacją oraz pomocą służy pracownik Ośrodka.



ROWEROWA PIELGRZYMKA DO KODNIA



W sobotę 15 września nauczyciele oraz pracownicy Zespołu Szkół Publicznych nr 1, a także Liceum Ogólnokształcącego i Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Terespolu odbyli rowerową pielgrzymkę do Kodnia. Była to już druga pielgrzymka pracowników oświaty z Terespolu, przed czterema laty nauczyciele udali się do Kodnia w pielgrzymce pieszej. Organizatorem był dyrektor Jedyńki **Zenon Iwanowski**, zaś inicjatorkami dwie pracownice szkoły **Zuzanna Białowas** oraz **Lucyna Onufrejuk**, które wpadły na pomysł wycieczki rowerowej.

Tuż po godzinie 9.00 ponad trzydziestoosobowa grupa wyruszyła sprzed bramy kościoła Świętej Trójcy w ponad dwudziestokilometrową drogę do kodeńskiego sanktuarium.

Pokonanie tej trasy zajęło pielgrzymom półtorej godziny i już o godz. 10.30 wszyscy wzięli udział we mszy świętej odprawianej w ich intencji w kościele p.w. św. Anny w Kodniu.

Po nabożeństwie oraz krótkiej przerwie na herbatę, wszyscy uczestnicy udali się w drogę powrotną.

W Kostomłotach pielgrzymi zwiedzili cerkiew Św. Nikity Męczennika i z uwagą wysłuchali m.in. krótkiej historii świątyni, przedstawionej przez goszczącego w parafii księdza unickiego z Witebska na Białorusi. Tam także odbyło się ognisko, podczas którego zmęczeni już nieco pielgrzymi odpoczęli i nabrali sił na czekającą ich drogę do Terespolu.

Wszyscy pielgrzymi jednogłośnie stwierdzili, że jest to niezwykle przeżycie i należy umieścić pielgrzymkę w kalendarzu ważnych uroczystości terespołskiej Jedyńki.

Kamila Korneluk



W gronie uczniów naszej szkoły...

18 października najmłodszy uczniowie Szkoły Podstawowej im. Świętej Królowej Jadwigi w Terespolu w obecności rodziców oraz nauczycieli, złożyli swoją pierwszą w życiu przysięgę.

Zarówno przedszkolaki, jak i pierwszoklasiści odświętnie ubrani, od samego rana z niecierpliwością czekali na główną część ślubowania. Najpierw dzieci zachwyciły przybyłych na uroczystość częścią artystyczną, przygotowaną pod czujnym okiem wychowawczyń: **Anny Roguskiej**, **Danuty Daniluk**, **Anny Szamuk** oraz **Anny Malickiej**. Wesołe wierszyki i piosenki wywołały uśmiechy na ustach wzruszonych rodziców, którzy mieli niebywałą okazję poznać aktorskie talenty swoich pociech. Następnie najmłodszy złożyli przysięgę, powtarzając tekst za wicedyrektorką szkoły **Edytą Krzemińską**. Przedszkolaki obiecały słuchać swojej pani, dbać o zwierzęta i rośliny, ale także dbać o to, aby nie zasmucać rodziców swoim zachowaniem.

Przyrzeczenie pierwszoklasistów było bardziej oficjalne i uroczyste, dzieci bowiem ślubowały, że będą dobrymi Polakami i dbać będą o dobre imię szkoły, a swoim zachowaniem sprawią radość rodzicom, nauczycielom oraz ojczyźnie.

Dyrektor **Zenon Iwanowski** pasował każde dziecko na ucznia szkoły, kładąc na ramieniu piękny, czerwony ołówek, a następnie gratulował i życzył samych sukcesów. Na pamiątkę każde dziecko otrzymało kolorowy dyplom ucznia Jedyńki.

Po czyści oficjalnej dzieci udały się do sal, gdzie wspólnie z rodzicami świętowali ten pierwszy ważny dzień w ich szkolnej karierze.

Kamila Korneluk



Delegacja z Niemiec

W dniach 20-23 lipca władze Miasta Terespol gościły delegację z zaprzyjaźnionego Lowenberg w Niemczech.

To już trzecia wizyta w Terespolu naszych niemieckich partnerów. W sobotę 21 lipca na zaproszenie naszych wschodnich partnerów z Ukrainy, delegacje z Polski i Niemiec udały się z oficjalną wizytą do Łucka i Torczyna gdzie odbyło się spotkanie z przedstawicielami Rejonowej Rady Łuckiej i Wójtem Gminy Torczyn.

W niedzielę 22 lipca nasi goście uczestniczyli w konferencji podsumowującej realizację inwestycji budowy kanalizacji w mieście Terespol i festynie „Niedziela w Terespolu”. Dzięki współpracy z samorządami z Niemiec, Ukrainy czy Białorusi łatwiej jest pozyskać dla miasta fundusze unijne.

(ZP)



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY



Święta Państwowe w Terespolu

Tradycyjnie mieszkańcy Terespolu i okolicznych miejscowości obchodzą święta państwowe rozpoczynając od Mszy Św. w Kościele pw. Świętej Trójcy a następnie udają się wspólnie z delegacjami: władz miasta, Konsulatu RP w Brześciu, Straży Granicznej, Straży Pożarnej, Urzędu Celnego, Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych, delegacji AK z Brześcia, Bractwa Kurkowego im Orła Białego, Straży Pożarnej, terespolskich szkół instytucji samorządowych i stowarzyszeń działających na terenie miasta, aby złożyć wieńce pod Pomnikiem Nieznanego Żołnierza.

Obchody uchwalenia Konstytucji 3 maja

Po uroczystej Mszy Św. którą odprawił Ksiądz Kanonik **Zdzisław Dudek** oficjalna część uroczystości była kontynuowana przy pomniku w centrum miasta. Prezes kombatantów kpt. **Antoni Jaśkiewicz** odznaczył komendanta Straży Granicznej mjr **A. Bareja**, proboszcza parafii prawosławnej **J. Łosia** i dyrektora Zespołu Szkół Publicznych Nr 1 **Z. Iwanowskiego** medalami za zasługi dla kombatantów.



W terespolskiej prochowni Koło Miłośników Historii i Fortyfikacji, Klub Seniora „Srebrny Włos” Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol i MOK Terespol przygotowały okolicznościowe: wystawy: historyczno-wojskową, rękodzielniczą i malarstwa, był także obraz przedstawiający uchwalenie Konstytucji 3 maja oraz jej tekst, wystawy sprzętu rolniczego i narzędzi do obróbki drewna, technologii kiszenia ogórków i narzędzi do beczek z ogórkami, wędkarstwa oraz 600 lecia Kostomłot. Wokół prochowni odbyły się biegi. Zwycięzcy zostali uhonorowani medalami i dyplomami. Dodatkowo Duże zainteresowanie wzbudził pokaz poduszkiwka skonstruowanego przez **Tomka i Jurka Lipowieckich**. Konstruktorzy budowali go od 2008 roku. Poduszkiwiec może unieść się do ok. 20 cm nad powierzchnią. Porusza się z prędkością 56 km/ godz. Uczestnicy tej części imprezy mogli również przejechać się w bryczce lub na koniach ze stadniny Kuprysia z Kostomłotów. Na zakończenie imprezy przed prochownią odbył się koncert muzyczny w wykonaniu terespolskiej młodzieży pod dyktando **T. Jezuita**.

Nagłośnienie zapewnił własnym sprzętem **T. Oleszczuk**.

Obchody wybuchu II Wojny Światowej

Obchody wybuchu II Wojny Światowej zawsze odbywają się pod pomnikiem Nieznanego Żołnierza na Cmentarzu Prawosławnym przy mogile żołnierzy poległych 16 września podczas ewakuacji z Twierdzy Brześć. Obrona Twierdzy Brześć okazała się największą bitwą pancerną w Kampanii Wrześniowej, stoczona została w dniach 13-16 września 1939 roku pomiędzy batalionami z 33, 34, 35 i 82 Pułków Piechoty (Zgrupowanie Brześć) a niemieckim XIX Korpusem Pancernym. Podczas ewakuacji wojsk zginęło wielu polskich żołnierzy i oficerów. Pochowani są oni na cmentarzu prawosławnym. Mieszkańcy Terespolu wspólnie z władzami miasta corocznie czczą pamięć bohaterów przy mogile poległych żołnierzy. Modlitwę za poległych podczas działań wojennych odmówili Ks. **Sławomir Pleszczyński** i Ks. Proboszcz Parafii Prawosławnej **Jarosław Łoś**.



Święto Niepodległości



Po uroczystej Mszy Świętej odprawionej przez Księdza Kanonika **Zdzisława Dudka** uroczystość najważniejszego święta dla Polaków, święta niepodległości odbywa się corocznie pod pomnikiem Nieznanego Żołnierza i 300 lecia Nadania Praw Miejskich. Delegacje złożyły pod pomnikiem wieńce, pamiętając w ten sposób o bohaterach walczących o niepodległość Rzeczypospolitej. Burmistrz podczas przemowy podkreślał, jak ważne jest to dla nas święto, które powinno nas łączyć w jeden naród abstrahując od podziałów, agresji i nienawiści obecnych w naszym życiu społeczno-politycznym.

Po złożeniu wieńców pod pomnikiem, wszyscy zebrani udali się do **terespolskiej Prochowni**, gdzie **Koło Miłośników Historii i Fortyfikacji** przygotowało wielką makietę przedstawiającą wiernie odtworzony Dworzec Kolejowy w Terespolu i jego okolicę w okresie XX lecia międzywojennego.

Na tę okoliczność wydana została również pięknie opracowana broszura, w której oprócz unikatowych zdjęć zawarta została historia budowy trasy kolejowej (jednej z najważniejszych w XIX wieku na ziemiach polskich) łączącej Warszawę z Brześciem. Wygłoszono również okolicznościowe referaty o historii kolei a także zaprezentowano wystawę o marszałku Józefie Piłsudskim. Zebrani goście zostali poczęstowani bigosem i ciepłą herbatą.



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY



FESTYN - "NIEDZIELA W TERESPOLU"

W niedzielę 22 lipca odbyła się jedna z największych imprez plenerowych w regionie, która od wielu lat nosi nazwę „Niedziela w Terespolu”. Festyn rozpoczął się o godzinie 15.00 występami lokalnych zespołów tanecznych (The East Border Crew, FLESZ), kabaretowych (Młode Lisy) i muzycznych (Katarzyna Iwaniuk, JAZZGOT). Po lokalnych wykonawcach przyszedł czas na występy gości z Białorusi: Miejskiej Orkiestry Dętej w Brześciu i wokalistki – Angeliny Pipper. Kolejną atrakcją był zespół ludowy Ostromieczewskije Ljawony oraz zespół akordeonistów – Wostorg.

Na festyn przybyli liczni goście: Poseł na Sejm RP-Stanisław Żmijan, Wicemarszałek Województwa Lubelskiego Krzysztof Grabczuk, Burmistrz Berndt Schneck zaprzyjaźnionego Miasta Lowenberger Land w Niemczech wraz z delegacją 9-cio osobową, Wicemerzy Brześcia Waleri Laptekin, Wiczymarszałek Hafizow oraz Władimir Czernow.

Po oficjalnych przemowach gości burmistrz Terespolu Jacek Danieluk i przewodniczący Rady Miasta Jarosław Tarasiuk oficjalnie powitali publiczność, zaproszonych gości i delegacje władz z zaprzyjaźnionych miast: Brześcia na Białorusi oraz Lowenberger Land z Niemiec. Po oficjalnym otwarciu konferansjerzy zaprosili na scenę artystów Teatru Wielkiej Opery Narodowej, Warszawskiej Opery Kameralnej oraz scen warszawskich, którzy wykonali program „Od klasyki do rozrywki”. Koncert w stylu retro, był prawdziwą uczcą duchową. Z chwilą gdy zaczęło się ściemniać na scenę wkroczyli chłopaki z RAGGAFAYA. Młody energiczny zespół grający muzykę reggae, ska, znany z żywiołowych koncertów. Zespół dał niesamowity koncert. Publiczność bawiła się świetnie a muzycy na scenie nie szczędzili potu: skacząc, biegając w rytmie reggae, ska. Niekwestionowaną główną gwiazdą wieczoru był zespół AFROMENTAL. Muzycy swoim występem rozgrzali publiczność do czerwoności. Frontmani Łozo i Tomson dawali z siebie wszystko. Świetne brzmienie muzyków i efekty świetlne potwierdziły, że wybór tego zespołu okazał się strzałem w dziesiątkę. Po występach gwiazd wieczoru na scenie pojawili się panowie z discopolowego zespołu Junior Na koniec Dj Fantomasz poprowadził dyskotekę. Imprezę zakończono po godzinie 2.00. Tradycyjnie podczas festynu zbierane były pieniądze na rzecz chorych dzieci z Terespolu, tym razem dla Czarka Jaszczyka i Adriana Kłosa. Łącznie ze zbiórki oraz licytacji zebrano 5303,07 zł. Pieniądze zostały podzielone i przekazane rodzicom Czarka i Adriana. Na placu imprezy działało się wiele atrakcji: wesołe miasteczko, zabawy animacyjne dla dzieci, turniej szachowy przygotowany przez Koło Szachowe z ZSP nr1 w Terespolu. Ponadto: pokaz grupy ASG Korpus Wschodni z Terespolu oraz Kłosa i 1st Ghost Company z Białej Podlaskiej, wystawa twórczości lokalnej, stragany, Straż Graniczna, Straż Pożarna, Pogotowie, Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Białej Podlaskiej.

LISTA SPONSORÓW i DARCZYŃCÓW: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. SP. Z O.O. – Terespol, Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BUDOMEX SP. Z o.o. Biała Podlaska, PKP CARGO Centrum Logistyczne Małaszewicze sp. Z o.o., Garden Service Jacek Przybysz, ADAMPOL s.p.a, F.H.U. Krzysztof Androsiuk, PHU AGROSTOP Terespol, INVESTCOME sp. z o.o. - Biała Podlaska, Firma PATER producent kostki brukowej – Siemiatycze, PETRODOM VENNA Sp. z o.o. - Biała Podlaska, Polskie Konsorcjum Gospodarcze Spółka Akcyjna Warszawa – Terminal w Koroszczynie, Przedsiębiorstwo Budowlano-Produkcyjne ZIP – Biała Podlaska, FARM OSYPIUK Sp. Jawna – Apteka Terespol, P.H.U. Makarewicz Andrzej – Terespol, PHUP REBUTR II Władysław Grzelak – Terespol, Agencja Ubezpieczeń COMPENSA Stec Barbara - Terespol w Pasażu Handlowym, Kancelaria Notarialna Stefan Durlej – Terespol, Radny Powiatu Białskiego Mariusz Sołoduha – Terespol, Kancelaria Usług Finansowo-Księgowych LIBRA Waldemar Czarnecki – Terespol, P.P.H.U. Transbet Wojtiuk Marian – Biała Podlaska

Oraz (fundatorzy gadżetów na aukcję): Poseł na sejm RP Cezary Kucharski, Lubelska Szkołka Piłkarska, Firma Stanisława Dac (Sklep Jubilerski, Kwaciarnia Stokrotka, Salonik Prasowy), Portal informacyjny Terespol.net – miasto okiem mieszkańców, Eugeniusz Sobol wspólnie z uczniami z ZSZ im Żwirki i Wigury w Białej Podlaskiej, Sklep Puchatek – Terespol, Sklep Kleks – Terespol, Kwaciarnia Markiza – Czesława Karpiuk Terespol, Anna Fiłanowicz – Terespol, Centrum Kształcenia Żak – Biała Podlaska, Marzena Dmitruk – Terespol, Anita Tarkowska – Terespol, Agata Malczuk - Terespol

Wolontariat: Gabrysia Wolińska, Daria Zasiuk, Milena Łukaszuk, Karolina Laszuk, Anna Parafiniuk, Elwira Sienkiewicz, Dominika Szczygalska, Natalia Pietrusik, Anita Kabus, Ewa Łukaszuk, Marta Czech, Karolina Rubach, Monika Szprychel, Katarzyna Czerwińska, Barbara Wasiłuk, Klaudia Stempniewska, Klaudia Wasiłuk, Gabriela Dołęga, Ewa Nejman, Julita Tymon, Michalina Domańska, Dominika Misiejuk, Dagmara Celińska, Magda Ciechańska, Sylwia Myć, Anna Ozon, Klaudia Jakuszek, Mateusz Jakuszek, Magdalena Sylwiesuk, Paweł Daniluk, Małgorzata Oleszczuk, Łukasz Popławski.

Wszystkim serdecznie dziękujemy za pomoc i wsparcie naszego festynu. Zapraszamy już za rok na kolejną edycję „Niedzieli w Terespolu”. Z pewnością nie zabraknie wspaniałych atrakcji i dobrej zabawy.

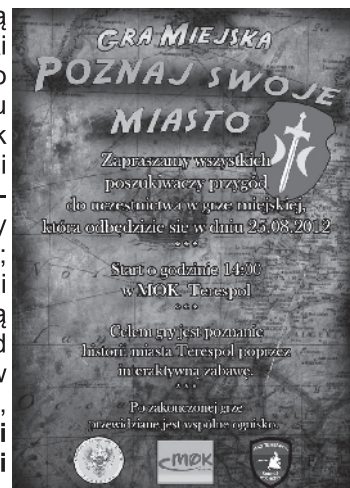


MIEJSKI OŚRODEK KULTURY



Gra Miejska „Poznaj swoje miasto”

W naszym mieście udało się przeprowadzić „**grę miejską**”, która jest atrakcją typową dla metropolii. W dniu 25 sierpnia 2012 r. grupa młodych ludzi zrealizowała autorski projekt (Łukasza Sadowskiego) kierowany do mieszkańców miasta, w którym przedstawiono wybrane miejsca, związane z historią miasta. Gra miejska miała na celu pokazanie rozwoju miasta na przestrzeni ostatnich wieków, funkcji którą spełniało historycznie miasto; jak służyło swoim mieszkańcom i dostosowywało się do ich potrzeb. Uczestnicy gry podzieleni na drużyny, rozwiązując szarady, zdobywali wskazówki prowadzące do miejsc - historycznych punktów miasta (rzeźnia, rogatka, cerkiew, stara szkoła). W trakcie gry uczestnicy poznawali swoje mocne strony jak i zalety członków swoich drużyn; przygotowanie kondycyjne, orientacja w terenie, umiejętność logicznego myślenia i odpowiedniego zadawania pytań. Wszyscy uczestnicy wykazywali się niebywałą kreatywnością i konsekwencją w zdobywaniu kolejnych wskazówek, począwszy od konkurencji sportowych, zdobywając kolejne punkty trasy, dzięki czemu ukończyli grę w pełnych składach, ubogaceni o wiedzę. Na zakończenie gry, organizatorzy przygotowali, przy terespolskiej **Prochowni**, wspólne ognisko. Dziękujemy **Kołu Miłośników Historii i Fortyfikacji** oraz grupie **ASG Terespol Korpus Wschodni**, a także Sponsorom: **Mini Delikatesy Terespol**, **Pizzeria „Solare”** oraz **CARBO-SPED Małaszewicze**.



Piknik w parku miejskim i odsłonięcie tablicy im T. Kościuszki 29.09.2012



W sobotę 29 września w świeżo odrestaurowanym, dzięki pozyskanym przez Urząd Miasta Terespol funduszom z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego, parku miejskim, odbył się mini festyn pod hasłem „**Rodzina, Szkoła i Miasto wolne od przemocy**”. Mieszkańcy miasta i okolic spędzili, przy słonecznej pogodzie, miłe popołudnie. Impreza rozpoczęła się **oficjalnym otwarciem wyremontowanej tzw. „hali”**. Następnie burmistrz miasta **Jacek Danieluk** zaprosił zgromadzonych gości, z posłem RP **Stanisławem Żmijanem** na czele, tuż obok, pod **pamiątkowy kamień**, na którym uroczystie została odsłonięta tablica poświęcona bohaterowi narodowemu jakim jest **Tadeusz Kościuszko**. Inicjatorem powstania tablicy był **Lech Prawdzic – Orliński** z Kresowego Bractwa Strzelców Kurkowych im. Orła Białego. Uroczystego poświęcenia odnowionego centrum miasta jak też tablicy poświęconej Tadeuszowi

Kościuszcze dokonał Ks. Kanonik **Zdzisław Dudek**.

W międzyczasie **Stowarzyszenie „Bugowiacy”** otworzyło swoją **Izbę Pamięci**, ulokowaną w wyremontowanej „hali”, w której mieści się wiele eksponatów historycznych, regionalnych, przyrodniczych. W tym czasie w **parku trwał piknik**. Było bezpłatne wesołe miasteczko, subtelnie przygrywał zespół **Oni Troje z Teatru Profilaktycznego z Krakowa**, który czarował świetnymi akustycznymi aranżacjami bluesowo-rockowych standardów. Wystąpił również, z programem muzycznym poświęconym profilaktyce uzależnień, ceniony muzyk i poeta - **Jacek Musiatowicz**. Sporą atrakcją były **warsztaty plastyczne dla dzieci i rodziców oraz konkurencje sportowe, organizowane przez instruktorów z MOK**, oraz malowane na płycie gipsowej przez **Grzegorza Puczkę** efektowne graffiti.

Organizatorami pikniku był Urząd Miasta Terespol, Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Terespolu, członkowie Klubu AA oraz MOK Terespol. Serdecznie dziękujemy za zaangażowanie w przygotowaniu pikniku Pani **Bożenie Kowaluk**.



MIEJSKI OŚRODEK KULTURY



Wystawa makiety Terespolskiej Kolei w Prochowni - 11.11.2012

Uroczystości, tradycyjnie rozpoczęły się mszą św. w kościele pw. Świętej Trójcy w Terespolu. Tuż po mszy złożono wieńce przy pomniku Nieznanego Żołnierza i 300 lecia Nadania Praw Miejskich. Podczas uroczystości obecni byli przedstawiciele władz: miasta Terespol z burmistrzem Jackiem Danielukiem na czele, **Konsulatu RP w Brześciu** w osobie Stanisława Szypulskiego, przedstawiciele Starostwa Powiatowego oraz przede wszystkim członkowie **Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych w Terespolu oraz delegacja AK z Brześcia**. Ponadto uroczystość uświetnili przedstawiciele: Straży Granicznej, Urzędu Celnego, Straży Pożarnej, Policji oraz terespolskich szkół, jednostek samorządowych i organizacji pozarządowych. Po złożeniu wieńców pod pomnikiem, wszyscy zebrani udali się do terespolskiej Prochowni, gdzie Koło Miłośników Historii i Fortyfikacji (A. Lipowiecki, B. Lipowiecka, P. Lipowiecki, K. Niczyporuk, J. Czerniak, K. Zawistowski, P. Oleszczuk, Róża Pietraszuk z bratem, K. Michalak, T. Michalak, K. Romaniuk, D. Sobol, Z. Tyburcy, E. Wowczeniuk, B. Greczuk, M. Urban i T. Romaniuk) przygotowało wielką **makiętę** (w skali H0 - 1:87) przedstawiającą wiernie odtworzony **Dworzec Kolejowy w Terespolu** i jego okolice **w okresie XX lecia międzywojennego**. Prezes SRGMT Krzysztof Badalski zaprosił na **referaty o tematyce kolejnictwa**, które wygłosili kolejno: **Dominik Sobol** oraz wieloletni pracownicy PKP: **Kazimierz Michalak** i **Jarosław Tarasiuk** (przewodniczący Rady Miasta). Gościnnie głos zabrał również pan **Jan Buczyło**, który opowiadał o swojej pracy na przeładunku kolejowym podczas niemieckiej okupacji. Na tę okoliczność wydana została również pięknie **opracowana broszura**, w której oprócz unikatowych zdjęć zawarta została historia budowy trasy kolejowej (jednej z najważniejszych w XIX wieku na ziemiach polskich) łączącej Warszawę z Brześciem. Zebrani goście zostali poczęstowani bigosem i ciepłą herbatą.



Działania pochodzą z projektu pt „Kolej Warszawsko-Terespolska 1867-2012” w ramach programu Patriotyzm Jutra, realizowanego przez Koło Miłośników Historii i Fortyfikacji dzięki Stowarzyszeniu Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, które otrzymało na ten cel dofinansowanie z środków Muzeum Historii Polski.

AlterOFFka – warsztaty muzyczne, filmowe, kino niezależne i koncerty

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, dzięki dofinansowaniu z **Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie** i współpracy z MOK Terespol zorganizowało projekt pn. **AlterOFFka**, który składał się z trzech części: Filmowe Podlasie Atakuje! Terespol (26-27 maja), Złote Mrówkoady w Terespolu (6-7 październik) oraz Przegląd Filmów Dokumentalnych „Human Rights” (27-28 październik). Każde wydarzenie składało się z warsztatów, które odbywały się w MOKu, przeglądów filmowych i koncertów. **Warsztaty filmowe** prowadził Radek Dąbrowski – filmowiec z Białegostoku, który uczył młodzież jak pracować z kamerą. Dzięki owocnej pracy powstał film! **Warsztaty muzyczne** prowadzili: Paweł „Gunsess” Oziabło (gitara, bas, kompozycja i aranżacja utworów), Piotr „Rosses” Oziabło (piano, perkusja), Karol „Charlie” Toczko (perkusja), Tomasz „Dolar” Dymek (freestyle), Jakub Drozd (beatbox), Mateusz „Lebson” Lebek (breakdance), Przemysław „MuzaMan” Fryc (beatbox). W warsztatach licznie uczestniczyła młodzież z Terespolu i okolic. Po warsztatach odbywały się (w Świętokrzyskiej i Galerii Smaków) **projekcje filmów** pochodzących z prestiżowych festiwali kina niezależnego: Filmowe Podlasie Atakuje z Białegostoku, Złote Mrówkoady z Lublina i Międzynarodowego Festiwalu Filmów Dokumentalnych o Prawach Człowieka „Watch Docs”). Projekcje filmowe kończyły się **występami tanecznymi** (The East Border Crew, Lebson) i **koncertami** hip hopowych i rockowych zespołów z Terespolu (DTM, SNATCH i The Same), Brześcia na Białorusi (DAJ DAROGU i ŚCIANA) a także z Białej Podlaski (VIDEOSLAVE) i Lublina (MuzaMan). Celem projektu było ukazanie twórczości kultury niezależnej, artystycznej, interdyscyplinarnej i nowatorskiej, która charakterystyczna jest dla środowisk wielkomiejskich a zupełnie nieobecna w małych miejscowościach takich jak Terespol.

Wydarzenie – Przegląd Filmów Dokumentalnych „Human Rights” - jest trzecim etapem zadania pt. „AlterOFFka” w Terespolu. Projekt realizowany był przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol dzięki dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie. Współorganizatorzy – MOK Terespol



SRGM Terespol - rok 2012 rok wielu dokonań



Dobiega końca pełen intensywnej pracy i ciekawych wydarzeń w naszym mieście rok 2012. Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol w mijającym roku poszczycić się może wieloma dokonaniem, które wywarły istotny wpływ na życie kulturalno-społeczne Terespoła.

Jak każdego roku, wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Kultury, zorganizowaliśmy „Koncert Noworoczny”. W tym roku gościem specjalnym naszego koncertu był **Mateusz Krautwurst** - wokalista, kompozytor, autor wielu znanych utworów i finalista „The Voice of Poland”.

Początek roku to również czas przygotowywania wniosków na realizację różnego rodzaju wydarzeń kulturalnych. Pierwszy wniosek, który opracował członek naszego stowarzyszenia **Lukasz Pogorzelski**, nosił tytuł „Alter Offka” festiwal filmowo-koncertowy. Kolejny wniosek opracowała **Zofia Pikula**, pracownica Urzędu Miasta we współpracy z członkami Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii. Wniosek „Patriotyzm Jutra” dotyczy działań, których celem jest przybliżenie historii Kolei Warszawsko-Terespolskiej.

Stowarzyszenie uczestniczyło również w projektowaniu i realizacji wniosku z KP Granica pod nazwą „Taniec i piłka nożna”. Wniosek był przygotowany przez działaczy zarządu KP Granica, a kwota dotacji na zadanie wyniosła **140 tys. zł**.

Wszystkie trzy projekty, które skierowane zostały do mieszkańców miasta i okolic, otrzymały dofinansowanie w kwocie **160 tys. zł**. Wkład własny, wniesiony do projektu przez SRGM Terespol, wyniósł **20 tys. zł**.

W ramach zaplanowanych w projektach zadań odbyły się warsztaty, koncerty, wystawy oraz wycieczka do Warszawy. Wydana została publikacja dotycząca Kolei Warszawsko-Terespolskiej oraz zbudowana została makietą obrazująca stary Terespol i Błotków oraz infrastrukturę kolejową.

Dzięki realizacji tych projektów przeprowadzono wiele interesujących i pożytecznych działań, z których skorzystała zwłaszcza młodzież, która podczas zajęć i warsztatów mogła pracować z profesjonalnymi trenerami i instruktorami.

W okresie zimowym tego roku **Leszek Aleksandruk** zupełnie społecznie dokonał pomiarów geodezyjnych pod inwestycję w Prochowni, zaś plany i dokumentację techniczną wykonał inżynier **Ryszard Suchora**. Także mgr **Jan Maraśkiewicz** Konserwator Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie Delegatury w Białej Podlaskiej, wsparł inicjatywę renowacji Prochowni.

Wiosną zaczęła się dla stowarzyszenia bardzo pracowicie. Wokół Prochowni, a także w środku niej Miłośnicy Fortyfikacji i Historii, wsparci finansowo przez SRGM Terespol, czynili przygotowania do obchodów 3-ciego Maja. Dzięki pomocy **Krzysztofa Prokopiuka** oraz pracowników ujęcia wodnego przy PGKIM, dokonano przyłącza wodociągowego do pomieszczenia socjalnego. Swoją pomoc i wsparcie finansowe ofiarował także Prezes PGKIM **Jacek Szczepaniak**. Członkowie koła pomalowali zarówno salę laboratoryjną, jak i pomieszczenie socjalne w Prochowni. Do prac przy obiekcie zakupiliśmy kosę spalinową, szlifierkę kątową i taczkę. Teren wokół Prochowni pomagał uprzątnąć **Wiesław Kozaczuk** oraz Prezes Spółdzielni Samopomoc Chłopska **Ryszard Kłodnicki**.

W maju, z okazji Święta Flagi Państwowej, wspólnie z KP Granica zorganizowaliśmy międzynarodowy turniej piłkarski młodzików, a z okazji Święta Konstytucji 3-go Maja przygotowaliśmy dla młodzieży z terespolskich szkół pierwsze biegi wokół Prochowni. Impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem, było współzawodnictwo, a uczestnicy biegów otrzymali medale, dyplomy i pakiet regeneracyjny. Tego samego dnia po południu, wspólnie z **Tomaszem Oleszczukiem** z Trio Dance, przygotowaliśmy zaplecze techniczne koncertu chóru Corda Vox, który wystąpił z repertuarem pieśni patriotycznych.

Zakupione zostały flagi biało-czerwone, elementy dekoracji związane z obchodami świąt państwowych, obchodzonych w maju i listopadzie.

Dzięki pomocy **Macieja Niedźwieckiego**, który nieodpłatnie zainstalował w Prochowni Internet korzystając z własnego sprzętu, członkowie koła mogą jeszcze efektywniej i sprawniej funkcjonować, zamieszczając na bieżąco istotne informacje na stronach internetowych.

Miesiące wakacyjne i powakacyjne to czas rozpoczęcia realizacji trzech projektów, a także okres przygotowywania do druku kolejnego numeru Gońca Terespolskiego. Ukaze się on na początku przyszłego roku.

Od trzech lat wspólnie z Galerią Smaków organizujemy wydarzenie kulturalne pod nazwą „Jesienne Party”. W tym roku gościem imprezy był zespół **THE POSITIVE**, którego muzycy z Warszawy i Wrocławia, współpracują z takimi artystami jak **Katarzyna Groniec**, **Ryszard Rynkowski**, **Kayah**. Piękne, liryczne kompozycje zagrane w profesjonalnym stylu zachwyciły, tym bardziej więc szkoda, że tak niewielu mieszkańców wzięło udział w tym koncercie. Wsparcia finansowego w realizacji koncertu udzielił Przewodniczący Rady Miasta **Jarosław Tarasiuk**, zaś stronę techniczną koncertu zajął się zawsze otwarty na pomoc **Tomasz Oleszczuk**. Kolejnym działaniem, którą chcemy zrealizować w grudniu bieżącego roku, będzie wydanie kalendarza z okazji 100- lecia Prochowni. Piękne zdjęcia Terespoła i okolic oraz Prochowni zaprezentują terespolscy fotograficy: **Magdalena Niczyporuk**, **Krzysztof Tarasiuk**, **Lech Mazur**.

Mijający rok był dla stowarzyszenia niezwykle pracowity i bogaty w różne wydarzenia, które pokrótce opisałem. W tym miejscu pragnę więc podziękować wszystkim naszym darczyńcom, od których otrzymaliśmy pomoc finansową i rzeczową za miłą współpracę. Szczególne podziękowania pragnę skierować do burmistrza oraz pracowników Urzędu Miasta, oraz działaczy klubu KP Granica których pomoc i zaangażowanie zaowocowało realizacją projektów oraz wspólnych działań. Swoje podziękowanie kieruję również do Miłośników Fortyfikacji i Historii. Mam ogromną nadzieję, że dobra współpraca zarówno z Urzędem Miasta, jak również osobami prywatnymi i innymi instytucjami, będzie kontynuowana także w nadchodzącym roku 2013.



Krzysztof Badalski
Prezes SRGM Terespol

od lewej: **Tomasz Jezuit**, **Romuald Jarocki**, **Krzysztof Badalski**,
Grażyna Abram, **Krzysztof Tarasiuk**, **Ryszard Ferens**

Podsumowanie działalności Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii za rok 2012



Drugi rok działalności Koła zamknęliśmy pełną realizacją planu jaki założyliśmy na rok 2012. Prace naszego zespołu koncentrowały się na czterech płaszczyznach tematycznych.

Po pierwsze była to działalność informacyjna o terespolskiej Prochowni, po drugie prace wokół otoczenia obiektu, po trzecie prace remontowo-montażowe w środku, a po czwarte przygotowanie i zorganizowanie obchodów Świąt Konstytucji 3 Maja i Narodowego Święta Niepodległości - 11 Listopada.

W tym roku wykonaliśmy między innymi:

- na nasz wniosek we współpracy z Urzędem Miasta wykonano i ustawiono na skrzyżowaniu ulic Wojska Polskiego z ulicą Topolową znak drogowy E-10, drogowskaz do zabytku - Prochownia Terespol, a na nowym planie miasta naniesiono i zaznaczono położenie zabytku,
- po zakupie materiałów przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol (SRGMT) wykonaliśmy i ustawiliśmy przy bramie wjazdowej GS-u, tablicę z krótką historią obiektu, godziny otwarcia i dyżurów w sezonie letnim,
- założyliśmy i prowadzimy na bieżąco blog o Prochowni - prochowniaterespol.blogspot.com i stronę internetową na facebook-u
- przy wsparciu SRGMT i Starostwa Powiatowego Białskiego wydaliśmy serię pocztówek o naszym zabytku, na naszą prośbę Stowarzyszenie RGMT ma wydać kalendarz planszowy na rok 2013, z zabytkami i innymi obiektami naszego miasta,
- na nasz wniosek przy finansowym wsparciu SRGMT doprowadzono wodę bieżącą oraz wykonano przyłącze sanitarne do pomieszczenia w którym usytuowano WC,
- własnymi siłami wyrównaliśmy kilkanaście metrów drogi dojazdowej do obiektu,
- uporządkowaliśmy i zadbaliliśmy o plac naprzeciw Prochowni, ustawiliśmy stoły i ławy postawiliśmy stojak na rowery i posadziliśmy kwiaty,
- zrobiliśmy i ustawiliśmy przed bramą Prochowni budkę wartowniczą - eksponat uatrakcyjniający nasz zabytek,
- postawiliśmy metalowy maszt z flagą państwową a wokół niego ułożyliśmy parę metrów bruku i posadziliśmy krzewy ozdobne - tuje,
- na nasz wniosek wyspecjalizowana firma budowlana dokonała uszczelnień szczelin dylatacyjnych i naprawiła mocno zniszczony gzyms budowlany,
- na bieżąco dbamy o estetykę obiektu na zewnątrz i w środku,
- wykonaliśmy i wmontowaliśmy stolarkę okienną do dwóch sal obiektu,
- wykonaliśmy dużą makietę 2,5m x 5m stacji kolejowej w Terespolu z okresu międzywojennego wraz z infrastrukturą – tory, rozjazdy, bocznicę, drogi, budynki, rampy przeładunkowe, parowozownię wieżę ciśnienia wody, oraz wstawiono mniejsze makiety Prochowni i armaty 254mm i inne elementy towarzyszące,
- napisaliśmy i wydaliśmy folder o kolei Warszawsko-Terespolskiej sfinansowany przez Muzeum Historii Polski w Warszawie i SRGMT,
- przygotowaliśmy przy współpracy MOK Terespol, SRGMT innymi organizacjami uroczystości Świąt Konstytucji 3 Maja i Narodowego Święta Niepodległości 11 Listopada,
- zorganizowaliśmy i zrobiliśmy wystawę 600 lat Kostomłot którą pokazaliśmy w prochowni a następnie przekazaliśmy do Parafii Neounickiej w Kostomłotach,
- w trakcie oprowadzania i pokazywania obiektu gościom i turystom zapoznawaliśmy ich z historią tej ziemi, naszego miasta i zabytku,
- korzystając z okazji suchego roku i niskiego poziomu wód starorzecza Bugu przygotowaliśmy i zorganizowaliśmy wydobywanie cennych historycznie fragmentów taboru kolejowego które decyzją konserwatora zabytków zostały przekazane do naszego obiektu - maźnica z roku 1913 i oś kolejowa z kołami szprychowymi,
- Koło zaproszone było na I Konferencję Branży Turystycznej oraz na imprezy "Kultura bez Granic", "Niedziela w Terespolu",
- udzieliliśmy kilku wywiadów na temat obiektu i naszej pracy miejscowej prasie, Słowo Podlasia, Echo Katolickie, Dziennik Wschodni, Radio i Telewizja Lublin.

Prace te członkowie Koła wykonali społecznie. W pracach na rzecz Prochowni wyróżnili się: *A. Lipowiecki, J. Czerniak, K. Niczyporuk, P. Oleszczuk.*

Dużą aktywnością i pracą wykazali się *K. Michalak, K. Zawistowski, W. Jurek, K. Romaniuk, K. Tarasiuk, M. Urban, T. Romaniuk, Barbara, Jerzy i Piotr Lipowieccy, Bogdan i Andrzej Greczukowie, D. Sobol, Róża i Radosław Pietraszuk, K. Król, L. Mazur, T. Michalak, Z. Tyburcy, E. Wowczeniuk.*

Serdecznie dziękujemy firmom instytucjom i darczyńcom indywidualnym których lista będzie opublikowana i będzie umieszczona w Prochowni.

Za wsparcie i pomoc serdecznie dziękujemy Burmistrzowi Miasta Terespol - *J. Danielukowi*, Konserwatorowi Zabytków - *J. Maraszkiewiczowi*, Sekretarzowi Miasta - *J. Padarewskiemu*, Przewodniczącemu Rady Miasta - *J. Tarasiukowi*, właścicielowi Biura Projektowego - *R. Suchora*, Dyrektorowi Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 - *T. Oleszczukowi*, *B. Król*, MOK - *A. Pietrusik*, Prezesom *K. Badalskiemu*, PGKiM - *J. Szczepaniakowi*, GS-u - *R. Kłodnickiemu*, Komendantom Straży Granicznej i Straży Pożarnej. Sponsorom - *D. Wójtowiczowi, W. Kozaczukowi.*



EDUKACJA EKOLOGICZNA



Zgodnie z umową dotacji zawartą z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie umową na dofinansowanie przez Fundusz w mieście Terespol realizowane było zadanie pod nazwą: „Kształtowanie i rozwój postaw proekologicznych społeczności lokalnej miasta Terespol”. Roznoszone były ulotki o tematyce ekologicznej. Ulotki informacyjne były związane tematycznie z nielegalnym procederem palenia śmieci w przydomowych kotłowniach przez właścicieli domów jednorodzinnych oraz nielegalnym pozbywaniu się odpadów i powstawaniu dzikich wysypisk. W kwietniu w Zespole Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu przedstawiony został program teatralno – ekologiczny „Opowieści smutnej rzeki”. Było to ekologiczne show przygotowane przez TEATR POZYTYWKA z Krakowa, którego tematem przewodnim była problematyka związana z zanieczyszczeniem wód i lasów oraz z dzikimi wysypkami. W czerwcu w Zespole Szkół Publicznych nr 1 oraz Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Terespolu odbył się cykl spotkań dzieci szkół podstawowych i młodzieży z klas gimnazjalnych z pracownikami Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie, Wydział Spraw Terenowych I w Białej Podlaskiej. Zakres tematyczny spotkań obejmował zagadnienia z dziedziny gospodarki odpadami w gospodarstwach domowych, segregacji odpadów, ochrony i poszanowania przyrody, przeciwdziałania powstawania zanieczyszczeń w najbliższym otoczeniu. Poruszona została też tematyka związana z lokalnymi formami ochrony przyrody oraz tematyka odnawialnych źródeł energii. Celem realizowanych zadań było kształtowanie proekologicznych postaw oraz rozwijanie zainteresowania dzieci i młodzieży szeroko pojętą tematyką ekologii i ochrony środowiska. 21 czerwca 2012 r. odbyło się spotkanie dzieci i młodzieży z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Terespolu ze strażakami – Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej z Państwowej Straży Pożarnej w Małaszewiczach. Podczas spotkania został zaprezentowany wóz ratowniczo gaśniczy oraz wyposażenie i umundurowanie jednostek ratowniczo-gaśniczych.

Urząd Miasta Terespol przy współpracy z Przedsiębiorstwem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu ogłosił kolejną edycję gminnego konkursu „SEGREGUJESZ – ZYSKUJESZ 2012”, którego celem było kształtowanie i promowanie właściwej postawy sprzyjającej trosce o środowisko, a w szczególności nawyku segregacji odpadów komunalnych. Konkurs adresowany był do przedszkolaków a także uczniów szkół podstawowych i gimnazjów z terenu Miasta Terespol. Konkurs polegał na zbiorce opakowań po napojach z tworzyw sztucznych. W konkursie wzięły udział:

- 1) Zespół Szkół Publicznych Nr 1 w Terespolu (269 uczniów), w tym:
 - a) Szkoła Podstawowa Nr 1 w Terespolu, która zebrała 911,8 kg opakowań
 - b) Gimnazjum Publiczne Nr 1 w Terespolu, które zebrało 309,8 kg opakowań
 - Razem ZSP Nr 1 w Terespolu zebrał 1221,6 kg opakowań
- 2) Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Terespolu (19 uczniów) w tym:
 - a) Szkoła Podstawowa nr 2 w Terespolu, która zebrała 249,27 kg opakowań
 - b) Gimnazjum Publiczne Nr 2 w Terespolu, które zebrało 80 kg opakowań
 - Razem ZSO Nr 1 w Terespolu zebrał 329,27 kg opakowań
- 3) Przedszkole Miejskie w Terespolu (19 przedszkolaków), które zebrało 196,43 kg opakowań

W wyniku przeprowadzonego konkursu zebrano łącznie 1747,3 kg opakowań z tworzyw sztucznych

Lista laureatów konkursu „Segregujesz zyskujesz 2012” – kategoria indywidualna

I miejsce - Kamil Wróblewski - uczeń klasy III - Szkoły Podstawowej Nr 2 w Zespole Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Terespolu, który zebrał 100,82 kg opakowań

II miejsce zajęła – Paulina Żuk – Przedszkole Miejskie w Terespolu, która zebrała 83 kg opakowań,

III miejsce zajął – Mateusz Stawski - uczeń klasy III Szkoły Podstawowej Nr 2 w Zespole Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Terespolu, który zebrał 65 kg opakowań,

IV miejsce zajęła – Maja Antoniuk - uczennica klasy O a - Szkoły Podstawowej w Zespole Szkół Publicznych Nr 1 w Terespolu, która zebrała 61,6 kg opakowań,

V miejsce zajęła – Martyna Zajac - uczennica klasy II b - Szkoły Podstawowej w Zespole Szkół Publicznych Nr 1w Terespolu, która zebrała 48,8 kg,



PRZEKAŻ 1% NALEŻNEGO PODATKU DLA OSP TERESPOL

Pomagając inwestujesz również we własne bezpieczeństwo!

Początek nowego roku 2013 to czas rozliczania podatków za 2012 rok. Jest to okazja dla nas wszystkich do wsparcia Ochotniczej Straży Pożarnej w Terespolu poprzez odpis na jej rzecz 1% podatku dochodowego w rocznym zeznaniu podatkowym.

Wystarczy, że w rocznym zeznaniu podatkowym PIT:

we „WNIOSKU O PRZEKAZANIE 1% PODATKU NALEŻNEGO NA RZECZ ORGANIZACJI POŻYTU PUBLICZNEGO (OPP)”, który znajduje się na końcu każdego zeznania rocznego, w rubryce „Numer KRS” wpiszemy: **0000032828**

w części „INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE”, w rubryce „Cel szczegółowy 1%” wpiszemy: **Ochotnicza Straż Pożarna w Terespolu, 21-550 Terespol, ul. Reymonta 21, Woj. Lubelskie**

H. WNIOSEK O PRZEKAZANIE 1% PODATKU NALEŻNEGO NA RZECZ ORGANIZACJI POŻYTU PUBLICZNEGO (OPP) Należy podać numer wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego (Numer KRS) organizacji wybranej z wykazu prowadzonego przez Ministra Pracy i Polityki Społecznej oraz wysokość kwoty na jej rzecz.		
122. Numer KRS	Wnioskowana kwota Kwota z poz. 123 nie może przekroczyć 1% kwoty z poz. 118, po zaokrągleniu do pełnych dziesiętnych groszy w dół	123.
0000032828		
I. INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE Podatnicy, którzy wypełnili część H, w poz. 124 mogą podać cel szczegółowy 1%, a zaznaczając kwadrat w poz. 125 wyrazić zgodę na przekazanie OPP swojego imienia, nazwiska i adresu wraz z informacją o kwocie z poz. 123. W poz. 126 można podać dodatkowe informacje, np. ułatwiające kontakt z podatnikiem (telefon, e-mail).		
124. Cel szczegółowy 1%	125. Wyrażam zgodę	
Ochotnicza Straż Pożarna w Terespolu, 21-550 Terespol, ul. Reymonta 21, Woj. Lubelskie		☒
126.		

PAMIĘTAJ O SWOJEJ JEDNOSTCE OSP! ✨ ZACHĘĆ PRZYJACIOŁ I NAJBLIŻSZYCH!



ZESPÓŁ SZKÓŁ PUBLICZNYCH w Terespolu



Dzień Papieski

W poniedziałek 15 października odbył się uroczysty apel z okazji przypadającego 14 października Dnia Papieskiego.

W związku z tym, że w tym roku hasło obchodów brzmi „Jan Paweł II – Papież Rodziny”, podczas akademii młodzi recytatorzy wygłosili teksty, których tematem przewodnim jest rodzina. Krótko przypomniano także życiorys wielkiego Polaka oraz jego wkład w wychowanie młodzieży. Podczas akademii wyświetlane były także piękne zdjęcia przedstawiające postać Jana Pawła II. Oprawę muzyczną przygotował p. **Tomasz Jezuit** wraz z chórem „**Corda Vox**”, który wykonał wiele wzruszających i wyjątkowych pieśni.



(Kamila Korneluk)

Ten uroczysty apel przygotowała nauczycielka religii **Wioletta Czerko**.



Dzień Edukacji Narodowej

Dzień Edukacji Narodowej, powszechnie określany Dniem Nauczyciela uczniowie oraz nauczyciele i pracownicy szkoły uczcili uroczystym apelem w piątek 12 października. Zabawne skecze ilustrujące życie współczesnej szkoły przedstawiła klasa II A, którą do występu przygotowała wychowawczyni **Barbara Badalska**. Krótkie scenki przeplatane były występami szkolnego chóru „**Corda Vox**” pod dyrygenturą **Tomasza Jezuita**. Wesole i znane piosenki z zupełnie nowymi tekstami, napisanymi specjalnie na tą okazję, bardzo przypadły do gustu zgromadzonej na sali widowni. Zwłaszcza utwór o naszej Jedyńce, który dyrektor **Zenon Iwanowski** określił wręcz mianem szkolnego hymnu, wywołał gromkie brawa, a wesoły refren szybko zaczęli nucić wszyscy uczniowie.

Wielką i bardzo słodką niespodziankę przygotowała pedagogom Rada Rodziców. Na ręce pana dyrektora panie **Barbara Szprychel**, **Nina Kuć** oraz **Sylwia Dragun** wręczyły wielki tort oraz pięknego storczyka, składając najlepsze życzenia zarówno nauczycielom, jak i pracownikom szkoły.

O godzinie 15.30 nauczyciele oraz pracownicy naszej Jedyńki uczestniczyli także w miejskich obchodach święta edukacji w Liceum Ogólnokształcącym w Terespolu.

(Kamila Korneluk)

Redaktorzy gazetki w Multicentrum

W piątek 5 października, ponad dwudziesto osobowa grupa redaktorów gazetki NWP wraz z opiekunami **Kamila Korneluk** i **Markiem Ferensem**, odwiedziła Miejską Bibliotekę Publiczną w Białej Podlaskiej. Szkolni dziennikarze wzięli udział w niezwykle ciekawych zajęciach w Multicentrum. Przez dwie godziny uczniowie poznawali płazy i gady, zdobywali wiedzę z historii Polski oraz składali modele z klocków. Następnie zwiedzili dział dziecięco-młodzieżowy biblioteki, gdzie poznali zasady zachowania w bibliotece, wyszukiwania i wypożyczania odpowiednich książek. Piękna, kolorowa Biblioteka Publiczna bardzo spodobała się uczniom, którzy zupełnie nie mieli ochoty jej opuszczać. Niestety ogromny głód zmusił młodych dziennikarzy do wyjścia na obiad.

Atrakcje proponowane przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Białej Podlaskiej bez wątpienia zaciekawią zarówno najmłodsze, jak i starsze dzieci, dlatego warto się tam wybrać także prywatnie.

(Kamila Korneluk)



DZIEWCZĘTA Z GIMNAZJUM WICEMISTRZYNIAМИ WOJEWÓDZTWA W SZTAFETOWYCH BIEGACH PRZEŁAJOWYCH 10X800M



Dziewczęta z gimnazjum pojechały do Adamowa na Wojewódzkie Sztafetowe Biegi Przełajowe 16.10.2012r w gronie kandydatek do medali. Oprócz nich liczyły się mocno dziewczęta z Komarówki Podlaskiej i Tomaszowa Lubelskiego. Po pierwszej zmianie nasze dziewczęta przybiegły do mety na dziewiątym miejscu w stawce 12 drużyn. Na drugiej zmianie **Dominika Niedźwiedziuk** dobiegła do mety w czołówce. Bardzo mocno pobiegła **Ilona Trochimiuk**, wyprowadzając naszą sztafetę na trzecie miejsce. Od czwartej do szóstej zmiany kontrolowały sytuację na trasie biegnąc na trzecim miejscu. Od szóstej zmiany, gdzie na trasę wyruszyła **Paula Płandowska** pewne było że mamy medal. Paula dobiegła do mety na bezpiecznym drugim miejscu. Po niej mieliśmy jeszcze trzy mocne dziewczęta- **Annę Buczyło**, **Sylwię Magielnicką** i **Ewę Nejman** oraz debutantkę **Elizę Bonecką**. Dziewczyny biegi bardzo mądrze

taktycznie i dobiegły do mety na drugim miejscu. Wygrały faworytki z Komarówki Podlaskiej na trzecim miejscu PG Cyków, na czwartym Tomaszów Lubelski. Wicemistrzynie Województwa startowały w składzie

Ewa Nejman, Dominika Niedźwiedziuk, Sylwia Magielnicka, Anna Buczyło, Paula Płandowska, Ilona Trochimiuk, Eliza Bonecka, Marlena Rafałko, Weronika Jakuszko, Pamela Kaliszek.

Grzegorz Machnowski

ZESPÓŁ SZKÓŁ PUBLICZNYCH w Terespolu

Gratulujemy !

Po raz pierwszy od wielu już lat, aż 12 uczniów zakwalifikowało się do etapu okręgowego konkursów przedmiotowych, organizowanych przez Kuratorium Oświaty w Lublinie.

Uczniowie uzyskali wymaganą ilość punktów w szkolnych etapach konkursów i teraz walczyć będą o zakwalifikowanie do etapu wojewódzkiego.

Do etapu okręgowego zakwalifikowali się:

Jaroszuk Justyna – język rosyjski – opiekun p. Alina Tarasiuk
Paulina Helena Rychlik – język rosyjski – opiekun p. Alina Tarasiuk
Patryk Pilipczuk – język rosyjski – opiekun p. Alina Tarasiuk
Jaroszuk Justyna – język rosyjski – opiekun p. Alina Tarasiuk
Klaudia Łozak – język polski – opiekun p. Dorota Poleszczuk
Justyna Jaroszuk – język polski – opiekun p. Elżbieta Kuczyńska
Klaudia Łozak – matematyka – opiekun p. Bogumiła Tymoszuć
Klaudia Łozak – chemia – opiekun p. Alina Lewczuk
Bartłomiej Uziuk - chemia – opiekun p. Alina Lewczuk
Justyna Jaroszuk – biologia - opiekun p. Alina Lewczuk
Barmosz Maciej – historia – opiekun p. Ewa Kral
Dominika Selwesiuk – historia – opiekun p. Ewa Kral
Bartłomiej Leszczyński – geografia – opiekun p. Marek Ferens



(Kamila Korneluk)

WARSZTATY MUZYCZNE I TANECZNE W RAMACH PROJEKTU FIO

Projekt „Taniec i Piłka Nożna”, a dokładnie jego część związana z kulturą, rozpoczął się wiosną od wyjazdu młodzieży z Terespolu do Teatru Buffo w Warszawie na spektakl „METRO”. Na przestrzeni sierpnia i listopada odbywały się w Miejskim Ośrodku Kultury w Terespolu warsztaty wokalne- instrumentalne (gitara, bas, perkusja, pianino) oraz taneczne (taniec nowoczesny, breakdance) organizowane przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Środki m.in. na ten cel pozyskał Klub Piłkarski GRANICA TERESPOL z Funduszu Inicjatyw Obywatelskich funkcjonującym przy Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej w Warszawie. Pozyskany kapitał pozwolił na zorganizowanie profesjonalnych warsztatów, które prowadzone były przez wybitnych muzyków i tancerzy z Lublina. Warsztaty skierowane zostały do młodzieży terespolskich szkół. Wzięło w nich udział kilkunastu wokalistów i tyle samo instrumentalistów a także ponad 20 osobowa grupa taneczna. Uczestnicy z wielkim optymizmem przyjęli formę oraz treść zajęć. Dodatkową wartością projektu był koncert zespołu **The Positive** z liderem **Mateuszem Krautwurstem**, który odbył się 21 października w Galerii Smaków. Za przygotowanie warsztatów odpowiedzialne było SRGM Terespol. MOK Terespol był partnerem w realizacji wszystkich działań projektowych.



REDAKCYJNE OGNISKO NA PROCHOWNI



Uczniowie tworzący szkolną gazetkę „Na Wariackich Papierach” w Zespole Szkół Publicznych Nr 1 w Terespolu, rozpoczęła pracę w nowym roku szkolnym ogniskiem integracyjnym. 20 września dwudziestoosobowa grupa czwarto i piątklasistów wraz z opiekunami, **Kamila Korneluk** oraz **Markiem Ferensem**, całe popołudnie spędziła w wyjątkowym miejscu, jakim bez wątpienia jest terespolska Prochownia. W pierwszej kolejności dzieci zwiedziły budynek Prochowni, gdzie mogły obejrzeć zgromadzone eksponaty oraz makietę przedstawiającą kolej warszawsko-terespolską. Ogromną frajdę sprawiło im przejście wąskim tunelem, zwłaszcza przy zgaszonym świetle.

Następnie uczniowie wraz z opiekunami oraz gospodarzami, członkami Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii, zasiedli przy ognisku, chociaż nikt nie wierzył, że w tak pochmurny dzień, dojdzie do skutku. Na szczęście brak słońca i mżący deszcz nie popsuli uczestnikom nastroju, a ogień buchający z ogniska, wprowadził prawdziwie gorącą atmosferę.

Dzieci znakomicie bawiły się także w chowanego, mając jednocześnie możliwość zwiedzania terenu wokół Prochowni. Nic więc dziwnego, że kiedy zegarki wskazały czas powrotu, żaden z uczestników nie miał ochoty opuścić tego miejsca.

Ognisko oraz pobyt dzieci na terenie Prochowni przygotowali członkowie Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii, którzy niezwykle serdecznie przyjęli uczniowską gromadkę. Nie ulega wątpliwości, że jest to bez wątpienia najlepsze miejsce nie tylko, aby poznać historię naszego miasta i kraju, ale także odpocząć, a dbałość o szczegóły organizacyjne gospodarzy, gwarantuje świetną zabawę.

(Kamila Korneluk)



MŁODZIEŻOWA RADA MIASTA - III kadencji



W ostatnim tygodniu października odbyły się wybory do Młodzieżowej Rady Miasta III kadencji. Nowy skład Rady wybierały dwie terespolskie szkoły.

W Zespole Szkół Publicznych nr 1 uprawnionych do głosowania było 181 uczniów gimnazjum.

W wyborach udział wzięło 166 uczniów, 3 głosy były nieważne. Największe poparcie wśród kolegów i koleżanek uzyskała **Małgorzata Oleszczuk**, na którą głosowało 132 osoby.

Z kolei w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 uprawnionych do głosowania było łącznie 210 uczniów gimnazjum i liceum. W wyborach udział wzięło 172 uczniów, przy czym jeden głos był nieważny. Po przeliczeniu kart przez Komisję Wyborczą okazało się, że **Dawid Gawryluk** uzyskał 137 głosów.

21 listopada br. odbyła się pierwsza uroczysta sesja MRM III kadencji. Młodych Radnych swoją obecnością zaszczytili: Burmistrz Miasta - **Jacek Danieluk**, **Marzenna Andrzejuk** - Członek Rady Powiatu Bialskiego, Przewodniczący Rady Miasta - **Jarosław Tarasiuk**, Wiceprzewodnicząca Rady Miasta - **Ewa Zajac**, Sekretarz Miasta - **Józef Paderewski**, Radna - **Urszula Artecka**, Radny - **Andrzej Łukasiak**, Dyrektor ZSP Nr1 - **Zenon Iwanowski**, **Agnieszka Bieńkowska** z Młodzieżowego Centrum Kariery oraz trzech przedstawicieli Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii: **Karol Niczyporuk**, **Paweł Oleszczuk**, **Dominik Sobol**.

Sesja dotyczyła wyboru Prezydium, Komisji Rewizyjnej oraz dwóch Zespołów Problemowych. **Dawid Gawryluk** po raz kolejny został wybrany Przewodniczącym MRM, natomiast Wiceprzewodniczącymi zostali: **Róża Pietraszuk** oraz **Damian Bondaruk**, na Sekretarza powołana została **Ewa Danieluk**, Skarbnikiem zaś został **Norbert Sadowniczek**. Komisja skrutacyjna czuwała nad prawidłowym przebiegiem rozdzielania poszczególnych stanowisk.



Jedną z pierwszych inicjatyw Młodzieżowej Rady Miasta było zorganizowanie Mikołajek. 6 grudnia przedstawiciele MRM odwiedzili trzy placówki szkolne. Mikołaj ze Snieżynkami obdarowywał najmłodszych uczniów słodkimi upominkami, które zostały zakupione dzięki pomocy finansowej Burmistrza Miasta Terespol- **Jacka Danieluka**.

Aneta Michalczuk
Opiekun Młodzieżowej Rady Miasta

- INFORMACJE

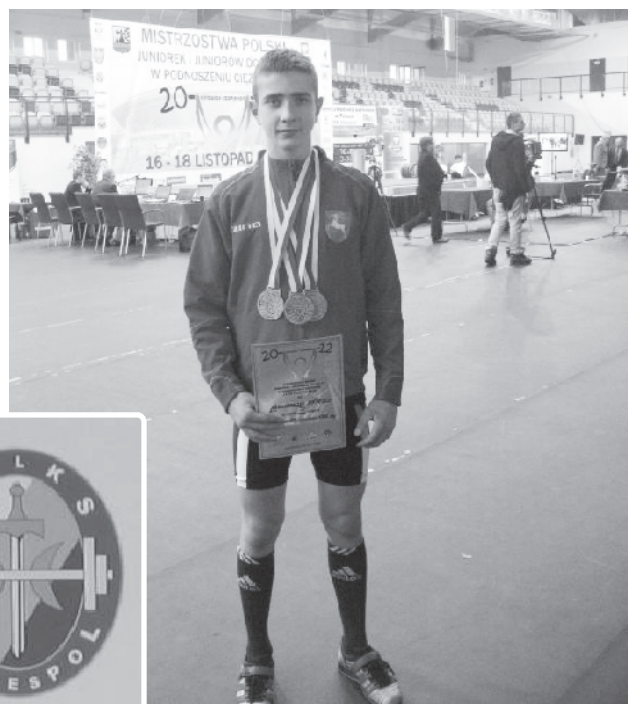
Mateusz Skulimowski Wicemistrzem Polski w podnoszeniu ciężarów

Podczas odbywających się 16 listopada w Katowicach-Szopienicach Mistrzostw Polski Juniorek i Juniorów do lat 17 w podnoszeniu ciężarów, uczeń naszej szkoły, **Mateusz Skulimowski**, wywalczył tytuł wicemistrza. Mateusz startował w kategorii wagowej do 50 kg chłopców i pokonał kilkunastu zawodników z całego kraju. W rwaniu uzyskał 70 kg i zdobył w tym boju srebrny medal, a w podrzucie uzyskał 85 kg i brązowy medal, natomiast najważniejszy krążek-srebro zdobył w dwuboju.

Mateusz trenuje od 4 lat w MULKS Terespol, obecnie pod okiem trenera **Mateusza Peplowskiego**.

Gratulujemy serdecznie naszemu wicemistrzowi i życzymy kolejnych sukcesów!

(Kamila Korneluk)



MAKIETA DWORCA PKP WRAZ INFRASTRUKTURĄ Z OKRESU XX LECIA MIĘDZYWOJENNEGO



obiekt można obejrzeć

Prochownia w Terespolu
ul. Topolowa